

[ Γ.Α.Φ CD 19 Φάκελος 11]

**RW 40-201**

Ο ενδέκατος φάκελος με τον κωδικό **RW 40-201** περιέχει στρατιωτικά έγγραφα, **55** σελίδων. Καταγράφει το χρονικό διάστημα από **26.6.1941** έως **29.4.1944**. Αφορά στην Κρήτη.

**Σελίδα 1 (περίληψη-μετάφραση)**

Στρατιωτικό έγγραφο από τον Διοικητή Φρουρίου Κρήτης προς την «Ομάδα Δύση», «Ομάδα Κέντρο», «Ομάδα Ανατολή», Γενική Διοίκηση 11ου Αεροπορικού Σώματος, από 26.6.1941.

**(μετάφραση)** Στο πλαίσιο της δοσμένης σε μένα εξουσιοδότησης από τον Φύρερ και Ανώτατο Διοικητή του Γερμανικού Στρατού ορίζω αναφορικά με την καθιέρωση της ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ τα παρακάτω:

- 1) Όλοι οι κάτοικοι της κοινότητας, ανεξαρτήτου επαγγέλματος, ηλικίας και φύλου, είναι υποχρεωμένοι, κατ' απαίτηση του δημάρχου, να προσφέρουν κάθε μορφής εργασία. Τούτο ισχύει, ιδιαιτέρως, για την κάθε είδους συγκομιδή και για εργασίες στα αεροδρόμια, δρόμους και άλλες παρόμοιες τούτων.
- 2) Η συγκεκριμένη υποχρέωση εργασίας θα ισχύει, μέχρι νεωτέρας, και τις Κυριακές, όπως επίσης και για περισσότερες ώρες από τον σύνηθες χρόνο εργασίας.
- 3) Όλα τα υποζύγια μεταφοράς (άλογα, γαϊδούρια κ.οκ.) καθώς και τα οχήματα θα πρέπει, κατόπιν αιτήματος, να διατεθούν στον δήμαρχο ως προς το καλύτερο αποτέλεσμα εργασίας.
- 4) Κάθε κοινότητα θα πρέπει να σχηματίσει άμεσα, υπό την καθοδήγηση ικανών προσώπων, μια «ομάδα ετοιμότητας» για την πραγματοποίηση των επειγουσών εργασιών και να μπορεί να δραστηριοποιείται εντός τριών ωρών. Η δύναμη αυτής θα εξαρτάται από τον αριθμό των κατοίκων, ανά εκατό κατοίκους θα αντιστοιχούν δέκα άνδρες καθώς και πέντε άνδρες ως εφεδρεία.
- 5) Όποιος δεν ανταποκριθεί καθόλου ή δεν ανταποκριθεί καίρια στις προκύπτουσες από το διάταγμα τούτο υποχρεώσεις, θα ασκηθεί εις βάρος του η ποινή φυλάκισης ή εγκλεισμού και σε ιδιαιτέρως βαριές περιπτώσεις θα καταδικαστεί εις θάνατο λόγω άρνησης εργασίας ή δολιοφθορά.

**Σελίδα 2 (μετάφραση)**

Αντίγραφο αντιγράφου

Κανονισμός αναφορικά με την παύση ποινικής δίωξης για πράξεις εναντίων του γερμανικού στρατού, από 14 Σεπτεμβρίου 1941.

Στο πλαίσιο της ικανοποίησης για τα εφαρμοσμένα μέτρα στη νήσο Κρήτη διατάζω:

1. (Α) Όλες οι αξιόποινες πράξεις που έχουν διαπραχθεί από τους Έλληνες κατοίκους του νησιού της Κρήτης εναντίων του γερμανικού στρατού, των εγκαταστάσεων και των μελών του, στο χρονικό διάστημα από την 20. Μαΐου 1941 έως την ημέρα ισχύος του διατάγματος τούτου, δεν θα διωχθούν ποινικά.
- (Β) Οι τρέχουσες δίκες θα πρέπει να παύσουν.
- (Γ) Οι τελεσίδικες ποινές θα μείνουν ως έχουν.

2. Εξαίρεση αποτελούν τα επαχθή εγκλήματα και τα παραπτώματα για τα οποία έχει ασκηθεί, ούτως ή άλλως, ποινική δίωξη σύμφωνα με τον ελληνικό ποινικό κώδικα, πχ η θανάτωση αιχμαλώτων, ακρωτηριασμός, σύλληψη πτωμάτων.

3. Η εντολή τούτη θα τεθεί σε ισχύ από την ημέρα της υπογραφής της.

Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης.

### **Σελίδα 3 (μετάφραση)**

#### **Αντίγραφο**

Κανονισμός αναφορικά με την απαγόρευση συλλόγων, ενώσεων κ.ο.κ. καθώς και των συναθροίσεων, από 15 Νοεμβρίου 1941.

1. (Α) Εφεξής, απαγορεύεται κάθε δραστηριοποίηση ατόμων σε ενώσεις, συλλόγους, λέσχες κ.ο.κ. Οι υφιστάμενοι σύλλογοι θα πρέπει αμέσως να διαλυθούν.

(Β) Απαγορεύονται οι δημόσιες και ιδιωτικού χαρακτήρα συναθροίσεις κάθε είδους.

(Γ) Για εξαιρέσεις απαιτείται η έγκριση του φρουραρχείου.

2. (Α) Οι ήδη υφιστάμενοι σύλλογοι που υπηρετούν αποκλειστικά οικονομικούς ή άλλους κερδοφόρους στόχους, δεν εμπίπτουν στο διάταγμα τούτο. Ωστόσο, θα πρέπει να δηλωθούν, υπό τον λεπτομερή χαρακτήρα και πλήρη αναφορά του σκοπού τους, έως την 15. Δεκεμβρίου 1941 στο φρουραρχείο.

(Β) Νέοι σύλλογοι αυτής της μορφής θα χρειάζονται μελλοντικά την έγκριση του φρουραρχείου.

3.(Α) Οι παραβάσεις θα τιμωρηθούν με σωφρονισμό ή φυλάκιση μέχρι δεκαπέντε έτη, εφόσον δεν επιβληθεί μια αυστηρότερη ποινή βάσει των άλλων νόμων.

(Β) Θα τιμωρηθεί επίσης όποιος επιχειρήσει να αποφύγει τις διατάξεις τούτες.

διοικητήριο, την 15. Νοεμβρίου 1941

Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης

### **Σελίδα 4 (περίληψη)**

Αντίγραφο εγγράφου από τον Διοικητή Φρουρίου Κρήτης προς τον Υπουργό-Κυβερνήτη Κρήτης, Περιφερειακό Φρουραρχείο Ηρακλείου και Ρεθύμνου, 3<sup>ο</sup> Επιτελικό Γραφείο Διοίκησης Φρουρίου Κρήτης. Αφορά στο διάταγμα του Διοικητή Φρουρίου Κρήτης περί της άμεσης ισχύος εντολών, από 22 Δεκεμβρίου 1941, που αφορούν διοικητικού χαρακτήρα ζητήματα για τη νήσο Κρήτη και τα εκεί υπαγόμενα νησιά.

### **Σελίδα 5 (μετάφραση)**

#### **Αντίγραφο αντιγράφου**

Κανονισμός αναφορικά με την παράδοση ραδιοφώνων και την απαγόρευση ακρόασης εχθρικών προς τη Γερμανία σταθμών.

Προς συμπλήρωμα των έως τώρα διαταγών και απαγορεύσεων δίδεται για ακόμα μια φορά η εντολή για τα παρακάτω:

- 1) Όλες οι συσκευές ραδιοφώνων που βρίσκονται στην κατοχή πολιτών και δεν ανήκουν τόσο στη Γερμανική όσο και στην Ιταλική Δύναμη Κατοχής, θα πρέπει να παραδοθούν, έως τις 18.6.1942, στο αρμόδιο Περιφερειακό Φρουραρχείο. Για εξαιρέσεις χρειάζεται η γραπτή έγκριση του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης, «Ομάδα Ιην».
- 2) Απαγορεύεται η ακρόαση εχθρικών προς τη Γερμανία ραδιοφωνικών εκπομπών.
- 3) Όποιος εντοπιστεί, μετά τις 18.6.1942, να έχει στην κατοχή τους συσκευή ραδιοφώνου θα τιμωρηθεί με φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο και όποιος ακούει εχθρικούς προς τη Γερμανία σταθμούς θα τιμωρηθεί με εγκλεισμό ή φυλάκιση.
- 4) Η εντολή τούτη θα τεθεί σε ισχύ από την ημέρα της δημοσιοποίησης της, καθόσον οι αξιόποινου χαρακτήρα πράξεις δεν υπάγονται στις ήδη υφιστάμενες διατάξεις.

Χανιά, την 4.6.1942

Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης

#### **Σελίδα 6 (μετάφραση)**

##### Αντίγραφο

2) Κανονισμός σχετικά με την υποχρέωση αναφοράς στην αστυνομία της Κρήτης.

Η υποχρέωση αναφοράς στην αστυνομία της Κρήτης για τους Έλληνες πολίτες έχει θεσπιστεί μέσω διάταξης της Ελληνικής Γενικής Κρατικής Διοίκησης στις 18.1.1942. Περιπολίες του στρατού θα μπορούν επίσης να ελέγχουν, στους δήμους, την πραγματοποίηση της αναφοράς στην αστυνομία. Λόγω της διαπίστωσης μιας, κατόπιν εμποδίων, αναφοράς στην αστυνομία, κατέστη αναγκαία η έκδοση της παρακάτω διάταξης από τον Στρατιωτικό Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

##### Κανονισμός σχετικά με την υποχρέωση αναφοράς στην αστυνομία.

α) Στην Κρήτη επιβάλλεται για όλα τα άτομα ανδρικού και θηλυκού γένους και κάθε ηλικίας, η υποχρέωση αναφοράς στην αστυνομία. Κάθε άτομο θα πρέπει να δηλώσει στις αρμόδιες αστυνομικές αρχές τον τόπο κατοικίας του. Για τα ανήλικα άτομα, η δήλωση αυτή θα πραγματοποιηθεί από τους γονείς τους ή τους νομικούς εκπροσώπους τους. Θα πρέπει να δηλωθεί η ημερομηνία γέννησης και οι περιπτώσεις θανάτου.

β) Κάθε αλλαγή του χώρου κατοικίας θα πρέπει να αναφερθεί εντός είκοσι τεσσάρων ωρών. Για την αλλαγή του τόπου διαμονής θα πρέπει να πραγματοποιηθεί η αναφορά στις αρχές του τωρινού χώρου μετακόμισης και η αλλαγή στις αρχές του έως πρότινος τόπου κατοικίας.

γ) Κάθε άτομο που διανυκτερεύει, ανεξαρτήτου λόγου, σε δήμο εκτός του τόπου κατοικίας του, θα πρέπει να παρουσιαστεί στις αρμόδιες αρχές.

δ) Για την με ομαλό τρόπο πραγματοποίηση της υποχρέωσης δήλωσης, θα είναι, παράλληλα με τα ψηφία α-γ της συγκεκριμένης εντολής, υπεύθυνα τα έχοντας την υποχρέωση αναφοράς άτομα, επίσης οι ιδιοκτήτες κατοικιών, μισθωτές, ιδιοκτήτες πανδοχείων καθώς και όλα τα άτομα που προσφέρουν κατάλυμα σε ξένους.

ε) Η υποχρέωση δήλωσης θα σημειωθεί σύμφωνα με τους θεσπισμένους από τη γενική διαχειριστική αρχή κανόνες.

στ') Όσοι έχουν παραλείψει έως τώρα να δηλωθούν, θα πρέπει αμέσως να το πράξουν.

ζ) Όποιος παραβιάσει τις διατάξεις της εντολής τούτης, θα ασκηθεί εναντίων του ποινική δίωξη.

Χανιά, την 30. Νοεμβρίου 1942      Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης  
υπογρ. Braeuer, αντιστράτηγος

Παράρτημα από την Ημερήσια Διαταγή αριθμ. 17 του Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

Προς τον σύμβουλο στρατιωτικού δικαστηρίου Walter.

### **Σελίδα 7 (μετάφραση)**

#### **Αντίγραφο**

Οι ζωοκλέφτες αποτελούσαν, ήδη από τα χρόνια της ειρήνης, μια πληγή για την Κρήτη. Κατά τη διάρκεια του πολέμου, οι ζωοκλοπές, των οποίων ο ελληνικός πληθυσμός ζητάει την πάταξη τους, έχουν σημαντικά αυξηθεί. Στο πλαίσιο της διατήρησης της τάξης και της ασφάλειας η Γερμανική Δύναμη Κατοχής αισθάνεται υποχρεωμένη να σταματήσει με την επιβολή βαρύτατων ποινών τούτο το κακό. Εκ τούτου, ο Στρατιωτικός Διοικητής Φρουρίου Κρήτης εκδίδει, υπό την δοσμένη σ' αυτόν εξουσιοδότηση, το παρακάτω

Διάταξη αναφορικά με τις ζωοκλοπές, από 16.1.1943.

#### **Παρ. 1**

Όποιος, ως συμμορίτης, προχωρήσει στην κλοπή ζώων στην Κρήτη, θα τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου. Σε λιγότερο σοβαρές περιπτώσεις θα επιβληθεί το καθεστώς του εγκλεισμού ή φυλάκιση. Στον όρο «ζώα» περιλαμβάνονται τα άλογα, κάθε είδους βοοειδών, ημίονοι, γαϊδούρια, πρόβατα, κατσίκια και οι χοίροι. Συμμορίτης χαρακτηρίζεται όποιος έχει ήδη βεβαρημένο ποινικό μητρώο λόγω σοβαρής περίπτωσης κλοπής, σύμφωνα με την παρ. 243 του ποινικού κώδικα του Ράιχ, ληστείας σύμφωνα με την παρ. 249 ή αδικήματος κατά ξένης ιδιοκτησίας.

#### **Παρ. 2**

Τα εντοπισμένα στην κατοχή των κλεφτών ζώα θα πρέπει να επιστραφούν στους ιδιοκτήτες τους. Μέχρι το 10% των επανακτημένων ζώων θα μπορεί να προσφερθεί, ως αμοιβή, στα γερμανικά ή ελληνικά μέλη των ομάδων αναζήτησης, που έχουν συμβάλει στην ανακάλυψή τους.

#### **Παρ. 3**

Οι ελληνικές υπηρεσίες επιβολής του νόμου θα πρέπει να προσκομίσουν στο στρατιωτικό δικαστήριο του επιτελείου Πολεμικής Αεροπορίας, στα Χανιά, για έλεγχο τις μηνυτήριες αναφορές και τις αγωγές για ζωοκλοπές.

Παρ.4

Η διάταξη τούτη θα τεθεί από την 20.1.1943 σε ισχύ.

Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης  
υπογρ. Braeuer, αντιστράτηγος

### **Σελίδα 8 (μετάφραση)**

Κανονισμός αναφορικά με την υποχρέωση εργασίας των κατοίκων της Κρήτης

1. Όλοι οι ικανοί προς εργασία κάτοικοι είναι υποχρεωμένοι να θέσουν τον εαυτό τους προς κάθε εργασία και να προσφέρουν να ζώα τους στη Δύναμη Κατοχής. Η προτροπή προς τούτο θα πραγματοποιηθεί από τις στρατιωτικές υπηρεσίες της Δύναμης Κατοχής ή τους κατά τόπους δημάρχους.
2. Όλες οι κοινότητες είναι υποχρεωμένες, κατόπιν απαίτησης να προχωρήσουν στη διάθεση ενός καθορισμένου αριθμού εργατικού δυναμικού και ζώων.
3. Όλοι οι επιχειρηματίες είναι υποχρεωμένοι, κατόπιν απαίτησης, να προχωρήσουν στην εκτέλεση συγκεκριμένων εργασιών.
4. Το εργατικό δυναμικό δεν επιτρέπεται να εγκαταλείψει τον χώρο εργασίας του ή να παραιτηθεί των καθηκόντων του χωρίς την άδεια της αρμόδιας υπηρεσίας.
5. Το εργατικό δυναμικό, οι επιχειρηματίες, οι δήμαρχοι κ.ο.κ θα πρέπει να εγκαταλείψουν όλα όσα βλάπτουν τα συμφέροντα της Δύναμης Κατοχής, θα πρέπει να ακολουθούν τις δοσμένες διαταγές και να εκτελούν με ευσυνειδησία τις δοθείσες σε αυτούς εργασίες και καθήκοντα. Απαγορεύεται η πρόκληση ζημιάς σε μηχανήματα εργασίας, οχήματα, ζώα, υλικά κ.ο.κ.
6. Όποιος παραβεί τις προηγούμενες διατάξεις, θα τιμωρηθεί, ως αρνούμενος της εργασίας ή δολιοφθορέας, με την ποινή της φυλάκισης ή του εγκλεισμού και σε σοβαρότερες περιπτώσεις εις θάνατο. Εναντίον των κοινοτήτων, που δεν έχουν καταθέσει τον καθορισμένο αριθμό εργατικού δυναμικού και ζώων, θα επιβληθούν επίσης οικονομικές κυρώσεις.
7. Η εντολή τούτη θα τεθεί σε ισχύ, από την ημέρα της δημοσίευσής της.

Χανιά, την 13.2.1943      Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης

### **Σελίδα 9 (περίληψη)**

Αντίγραφο στρατιωτικού εγγράφου από τον Ανώτατο Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης προς τον Διοικητή Θεσσαλονίκης-Αιγαίου, Διοικητή Νοτίου Ελλάδας, Διοικητή Φρουρίου Κρήτης, στρατιωτικό δικαστήριο Διοικητή Θεσσαλονίκης-Αιγαίου, στρατιωτικό δικαστήριο Διοικητή Νοτίου Ελλάδας, στρατιωτικό δικαστήριο Διοικητή Φρουρίου Κρήτης, 3<sup>ο</sup> Επιτελικό Γραφείο Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης, τον εξουσιοδοτημένο

εκπρόσωπο του Ράιχ για την Ελλάδα, από 19.3.1943. Αφορά στην έκδοση νέου κανονισμού για την προστασία του Γερμανικού Στρατού.

### **Σελίδα 10 (περίληψη-μετάφραση)**

Έγγραφο του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης και της Διοίκησης Στρατιών Ε. Αφορά στη διάταξη περί της εισαγωγής και εφαρμογής του γερμανικού ποινικού δικαίου και των διατάξεων τούτου στα κατεχόμενα ελληνικά εδάφη.

**(μετάφραση)** Διάταξη αναφορικά με την εφαρμογή του γερμανικού ποινικού δικαίου και των ποινικών διατάξεων τούτου στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια.

Από .....  
Στο πλαίσιο της εξουσιοδότησης μου από τον Φύρερ και Ανώτατο Διοικητή του Γερμανικού Στρατού ορίζω τα παρακάτω:

#### **Παρ. 1**

Εφόσον μια αξιόποινη πράξη, η οποία εμπεριέχεται επίσης ποινικά στο γερμανικό δίκαιο, οδηγηθεί στα γερμανικά στρατιωτικά δικαστήρια, ειδικά δικαστήρια προς την εκδίκαση της ή για την επιβολή προστίμου εναντίων της, θα εφαρμοστεί ο γερμανικός ποινικός κώδικας.

Η εφαρμογή του γερμανικού ποινικού κώδικα δεν θα ισχύει, εάν ο δράστης, βάσει του ελληνικού ποινικού δικαίου, δεν μπορεί να έχει επίγνωση του αξιόποινου της πράξης του.

Τα γερμανικά στρατιωτικά δικαστήρια θα έχουν τη δυνατότητα επίσης να εκφέρουν κρίση για αξιόποινες πράξεις οι οποίες έχουν διαπραχθεί πριν την έλευση των γερμανικών στρατευμάτων.

Δεν υφίσταται μια αναγκαστική δίωξη.

Κατά τη εκδίκαση διαπραγμένων πράξεων από νεαρής ηλικίας άτομα, τα γερμανικά στρατιωτικά δικαστήρια έχουν τη δυνατότητα να επιβάλουν ποινή, ανεξαρτήτως της ηλικίας του δράστη, εφόσον τούτος, κατόπιν της εξέλιξης της διαδικασίας, έχει φτάσει στην ηλικία των δεκαοκτώ ετών.

#### **Αιτιολογία:**

Αντιστοιχεί στην παρ. 1 της έως πρότινος διάταξης του ποινικού δικαίου και στην παρ. 1 της διάταξης του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης. Η προσθήκη: « ειδικά δικαστήρια ή προς εκδίκαση για την επιβολή προστίμου» διευρύνει το πεδίο εφαρμογής, η παράγραφος 2 θα πρέπει να προστεθεί ώστε να αποκλειστεί η τιμωρία των ντόπιων κατοίκων για πράξεις, οι οποίες κρίνονται ως αξιόποινες σύμφωνα με τον γερμανικό ειδικό ποινικό κώδικα ή τους ειδικούς νόμους του ποινικού δικαίου, αλλά όχι βάσει του ελληνικού δικαίου. Μια τέτοιου είδους ποινή θα ήταν άδικη, επειδή δεν μπορεί να απαιτηθεί από τους ντόπιους κατοίκους να έχουν γνώση τούτων των γερμανικών ποινικών διατάξεων. Επομένως, θα επρόκειτο για την εφαρμογή, κυρίως, του ποινικού κώδικα του Ράιχ, προ πάντων του γενικού πλαισίου του.

#### **Παρ. 2**

Ο κανονισμός θα τεθεί σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσης της. Ταυτόχρονα, θα τεθεί εκτός ισχύος η παρ. 1 της διάταξης αναφορικά με την εισαγωγή του γερμανικού ποινικού δικαίου και των ποινικών διατάξεων για την κατεχόμενη ελληνική επικράτεια., από την 27.12.1942 (Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης, αρθμ. 10).

## **Σελίδες 11-19 (μετάφραση)**

Διάταξη αναφορικά με την προστασία της Δύναμης Κατοχής  
(Κανονισμός Προστασίας)

από.....

Στο πλαίσιο της εξουσιοδότησης μου από τον Φύρερ και Ανώτατο Διοικητή Γερμανικού Στρατού ορίζω τα παρακάτω:

### **1. Ενότητα.**

Γενικές διατάξεις.

Υποχρέωση προσκόμισης εγγράφων από τις ελληνικές υπηρεσίες επιβολής νόμου.

#### **Παρ.1**

1) Οι ελληνικές υπηρεσίες επιβολής νόμου θα πρέπει να προσκομίσουν μηνυτήριες αναφορές, υποθέσεις και πράξεις όλων των ειδών στο παρακείμενο γερμανικό στρατιωτικό δικαστήριο, όταν αυτές αφορούν:

α) Αξιόποινες πράξεις που έχουν στραφεί εναντίων του Γερμανικού ή ενός συμμαχικού Στρατού, των μελών τους, των ακολούθων ή μιας γερμανικής υπηρεσίας και των μελών της.

β) Αξιόποινες πράξεις που έχουν διαπραχθεί σε κτήρια, εγκαταστάσεις ή πλοία που εξυπηρετούν τους σκοπούς του Γερμανικού ή συμμαχικού στρατού ή μιας γερμανικής υπηρεσίας.

γ) Παραβάσεις διατάξεων, θεσπισμένες από τις υπηρεσίες του Γερμανικού Στρατού.

δ) Αξιόποινες πράξεις, που στρέφονται εναντίων Γερμανών και Ιταλών υπηκόων και έχουν διαπραχθεί επίσης πριν την είσοδο των γερμανικών στρατευμάτων.

2) Το δικαστήριο του Γερμανικού Στρατού μπορεί να επιστρέψει την υπόθεση, σε περίπτωση που δεν υφίσταται κανένα ενδιαφέρον προς μια δίωξη από το εν λόγω στρατιωτικό δικαστήριο.

3) Υπάλληλοι των ελληνικών υπηρεσιών επιβολής νόμου που παραβιάζουν την παράγραφο 1, θα τιμωρηθούν με ποινή φυλάκισης ή χρηματικό πρόστιμο.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί στην παρ. 3 της διάταξης του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης. Η προσθ. 3 θα πρέπει να προστεθεί.

#### **Δήμευση υλικού**

##### **Παρ. 2**

1) Υλικό το οποίο έχει επιλεγθεί, χρησιμοποιηθεί ή εντοπισθεί για πρόκληση ή προετοιμασία μιας ποινικά διωκόμενης πράξης, θα μπορεί στο σύνολό του ή εν μέρει να δημευτεί και μάλιστα ακόμα στην περίπτωση που δεν ανήκει στον δράστη.

2) Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η τιμωρία ενός συγκεκριμένου ατόμου, μπορεί τότε να κινηθεί η διαδικασία δήμευσης.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί στην παρ. 2 της διάταξης του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

## 2. Ενότητα

### Επιθέσεις εναντίων της Δύναμης Κατοχής. Βιασπραγίες και δολιοφθορές.

1) Όποιος δραστηριοποιείται σε κατεχόμενο έδαφος και προκαλεί βιαιότητες και κάθε μορφής δολιοφθορές εναντίων του Γερμανικού Στρατού ή ενός συμμαχικού σ' αυτόν στρατό, των μελών του ή των εγκαταστάσεων του, θα καταδικαστεί εις θάνατο.

2) Σε περίπτωση που ένας υπάλληλος ή εργάτης μιας σημαντικής σημασίας για τον πόλεμο επιχείρησης ή εργοστασίου προκαλέσει δολιοφθορά, στο πλαίσιο της προσθήκης 1, τότε θα τιμωρηθεί επίσης ο ιδιοκτήτης ή ο διευθυντής της επιχείρησης ή του εργοστασίου με την ποινή του θανάτου ή με εγκλεισμό, και σε ελαφρότερες περιπτώσεις με την ποινή της φυλάκισης. Η ποινή δεν θα επιβληθεί, σε περίπτωση που ο ιδιοκτήτης ή ο διευθυντής αποδείξει ότι είχε λάβει όλα τα προληπτικά μέτρα για την αποτροπή των αξιόποινων πράξεων, τα οποία έχουν παρθεί απ' αυτούς στο πλαίσιο της απρόσκοπτης λειτουργίας της σπουδαίας για την εξέλιξη του πολέμου οικονομίας.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί, σε βασικές γραμμές, στην παρ. 2 της διάταξης του ποινικού δικαίου.

### Κατοχή όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού.

#### Παρ. 4

1) Θα τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου, σε ελαφρότερες περιπτώσεις με εγκλεισμό ή φυλάκιση-μη λαμβανομένου υπόψη της παρ.1 του κανονισμού αναφορικά με τη λειτουργία εργοστασίων παραγωγής εκρηκτικών υλών και αποθηκών συγκέντρωσής της εκρηκτικής ύλης, από 4.3.1943 (Φύλλο Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης από ...), όποιος κατέχει όπλα όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένων κυνηγητικών όπλων, πυρομαχικών, χειροβομβίδων, εκρηκτικών, άλλου στρατιωτικού εξοπλισμού καθώς επίσης και εξαρτημάτων αυτών, χωρίς να υφίσταντο οι προϋποθέσεις της προσθ.3.

2) Στον όρο «στρατιωτικό υλικό» υπόκειται όλο το χρειαζόμενο για στρατιωτικούς σκοπούς υλικό, κυρίως τα καθορισμένα για το στράτευμα αποθέματα κάθε είδους, όπως πχ αποθέματα επισιτισμού, ρουχισμού και υγρών καυσίμων καθώς επίσης μηχανήματα υγειονομικού ή επικοινωνίας, στρατιωτικές στολές και στρατιωτικός εξοπλισμός, παράλληλα οχήματα, φορτηγά ζώα που εξυπηρετούν στρατιωτικούς σκοπούς.

3) Δεν ισχύει για:

α) όπλα και πυρομαχικά για τα οποία ο κάτοχος αυτών διαθέτει, από μια γερμανική υπηρεσία, εκδομένη άδεια οπλοκατοχής και κυνηγιού ή για τα οποία αυτός, με την έγκριση γερμανικής υπηρεσίας, τα χρησιμοποιεί για υπηρεσιακούς σκοπούς,

β) Ενθύμια όπλα χωρίς άνευ αξίας χρήσης,

γ) αεροβόλα διαμετρήματος, το ανώτερο, 4,5 mm,

δ) άλλο στρατιωτικό υλικό που έχει παραδοθεί, κατόπιν απόδειξης, στον ιδιοκτήτη, σε συμφωνία με μια γερμανική στρατιωτική υπηρεσία.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί, σε βασικές γραμμές, στην παρ. 5 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης, καθώς επίσης στη διάταξη

αναφορικά με την οπλοκατοχή στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια (Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Στρατιωτικού Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 1 σελ. 5) και των διατάξεων εφαρμογής από 28.5.1941 (Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Στρατιωτικού Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 6 σελ. 1). Η διάταξη περί των εκρηκτικών υλών θα δημοσιοποιηθεί σύντομα.

#### Παρ. 5

Όποιος ανακαλύψει στρατιωτικό υλικό στον χώρο ιδιοκτησίας του, απαλλάσσεται από κάθε δίωξη εάν παραδώσει τα αντικείμενα τούτα, χωρίς καθυστέρηση μετά την ανακάλυψη τους, στο πλησιέστερο Γερμανικό Περιφερειακό Φρουραρχείο. Ως χώροι παράδοσης θεωρούνται επίσης τα πλησιέστερα δημαρχεία ή οι πλησιέστερες υπηρεσίες της Ελληνικής Χωροφυλακής και θα πρέπει, εν συνεχεία, να προωθήσουν το συγκεκριμένο παραδομένο υλικό στο Περιφερειακό Φρουραρχείο χωρίς καθυστέρηση.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί στην παρ. 6 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης. Η διάταξη τούτη δημιουργεί μια γέφυρα σε τούτον που κατέχει όπλο χωρίς ακόμα την απαιτούμενη άδεια και είναι εκ τούτου απαραίτητη για την καταγραφή των όπλων.

#### Παρ.6

1) Όποιος, μολονότι ήδη γνωρίζει ότι κάποιος κατέχει παράνομα υλικό, που αφορά στην παρ. 4, ή ότι βρίσκονται σε κάποιο σημείο τέτοιου είδους αντικείμενα των οποίων ο κάτοχος παραμένει ακόμα άγνωστος και δεν το έχει καταγγείλει στο πλησιέστερο Γερμανικό Περιφερειακό Φρουραρχείο, στο κοντινότερο ελληνικό δημαρχείο ή στην πλησιέστερη υπηρεσία της Ελληνικής Χωροφυλακής, θα τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου ή του εγκλεισμού, σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με φυλάκιση.

2) Η προσθήκη 1 δεν ισχύει για τις συζύγους, γονείς, παιδιά και αδέρφια αυτού, εναντίων του οποίου θα ασκούνταν η ποινική δίωξη.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί σε βασικές γραμμές στην παρ. 7 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

#### Προσβολή της Δύναμης Κατοχής.

#### Παρ. 7

Όποιος προσβάλει το Ράιχ ή τους Συμμάχους του, τον Γερμανικό Στρατό ή τα μέλη του, όποιος δημοσιοποιεί ή διασπείρει πληροφορίες που στρέφονται ενάντια στο Ράιχ και στους συμμάχους του ή μπορούν να βλάψουν το κύρος του και να καταστούν επιζήμιες για τις δημόσιες τοποθετήσεις των αρμόδιων στρατιωτικών υπηρεσιών που απαγορεύεται η ανακοίνωσή τους, θα τιμωρείται με φυλάκιση ή εγκλεισμό και σε σοβαρότερες περιπτώσεις με την ποινή του θανάτου. Στην περίπτωση της αμέλειας θα τιμωρηθεί με χρηματικό πρόστιμο.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί σε γενικές γραμμές στην παρ. 8 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης και στην παρ. 5 του ποινικού κώδικα.

#### Υποστήριξη της Υπηρεσίας Πληροφοριών του εχθρού

#### Παρ. 8

Όποιος διαβιβάζει στρατιωτικές πληροφορίες σε άτομα ή υπηρεσίες εκτός των κατεχόμενων περιοχών ώστε, με αυτόν τον τρόπο, να προμηθεύσει υλικό στην Υπηρεσία Πληροφοριών του εχθρού, θα τιμωρείται με την ποινή του θανάτου.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί στο πλαίσιο της 4/4 της Ανακοίνωσης στο Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης, αριθμ. 1 σελ. 2.

Συμμετοχή σε παράνομες συναθροίσεις ή μη εγκεκριμένες συγκεντρώσεις ή εμφανίσεις. Συμμετοχή σε απαγορευμένα σωματεία.

Παρ. 9

1) Όποιος συμμετέχει σε συγκεντρώσεις στους δρόμους και σε πλατείες ή όποιος διοργανώνει, χωρίς την απαιτούμενη άδεια των αρμόδιων στρατιωτικών υπηρεσιών, δημόσιες συγκεντρώσεις και εμφανίσεις ή συμμετέχει σε αυτές, όποιος ιδρύει, χωρίς μια τέτοια άδεια, σωματεία μη οικονομικού χαρακτήρα και μη αδειοτούμενους συλλόγους, τα ενισχύει ή συμβάλλει στη συνέχιση της διατήρησης της οργανωτικής δομής και συνοχής ενός απαγορευμένου συλλόγου, θα τιμωρηθεί με εγκλεισμό και στις ελαφρύτερες περιπτώσεις με φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο. Στην ενεργό συμμετοχή του σε κομμουνιστικές ενώσεις ή σε «οργανώσεις συγκάλυψης» αυτών μπορεί να τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου.

2) Όποιος παραλείπει να καταθέσει στο αρμόδιο Περιφερειακό Φρουραρχείο αίτηση για την απαιτούμενη έκδοση άδειας ίδρυσης ενός σύλλογο, χωρίς την κατάθεση στοιχείων περί του ονόματος, της έδρας, του σκοπού καθώς και των ονομάτων των επικεφαλής αυτού ή παραλείπει να αναφέρει μελλοντικές τυχών μεταβολές στο όνομα, έδρα, τον σκοπό του συλλόγου ή των επικεφαλής αυτού, θα τιμωρηθεί με φυλάκιση και στις ελαφρότερες περιπτώσεις με χρηματικό πρόστιμο.

3) Κατά συνέπεια, το δικαίωμα των διοικητών και του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης, στο πλαίσιο της διαμόρφωσης των ιδιαίτερων συνθηκών στον τομέα ευθύνης τους, δεν περιορίζεται όσο αφορά στην απαγόρευση όλων των συλλόγων και ενώσεων, εφόσον δεν είναι οικονομικής φύσης.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί, στις βασικές γραμμές, στις παρ. 4 και 9. του ποινικού δικαίου. Η ανάκληση του συγκεκριμένου καθεστώτος θα αξιολογείται από τις αρμόδιες στρατιωτικές υπηρεσίες.

Υποστήριξη προς τα μέλη των εχθρικών κρατών

Παρ. 10

1) Κάθε μη επιτρεπτή επαφή με αιχμαλώτους πολέμου ή πολίτες που βρίσκονται υπό κράτηση από τον Γερμανικό Στρατό και τις γερμανικές υπηρεσίες ή βρίσκονται, κατόπιν προτροπής του Γερμανικού Στρατού, υπό κράτηση των ελληνικών αρχών, θα τιμωρείται με φυλάκιση.

2) Όποιος υποθάλλει ή υποστηρίζει με άλλο τρόπο άτομα που έχουν διαφύγει της κράτησης τούτης ή μέλη ενός εχθρικού στρατού ή συμμοριών, θα τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου.

3) Παρομοίως, θα τιμωρηθεί όποιος προσφέρει εκ προθέσεως υποστήριξη στα μέλη μιας βρισκόμενης σε πόλεμο με το Γερμανικό Ράιχ χώρας και τους κρύβει από τις γερμανικές αρχές.

4) Σε ελαφρότερες περιπτώσεις της διάταξης 2 και 3, κυρίως στην περίπτωση αμέλειας, μπορεί να επιβληθεί η ποινή της κράτησης και φυλάκισης.

5) Όποιος, μολονότι έχει λάβει γνώση ότι τέτοια άτομα κρύβονται σε συγκεκριμένο χώρο και δεν τα καταγγέλλει άμεσα στο παρακείμενο Γερμανικό Περιφερειακό Φρουραρχείο ή στις στρατιωτικές αρχές, θα τιμωρηθεί με φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί, στις βασικές γραμμές, στην παρ. 8 του ποινικού δικαίου και στις παρ. 9 και 10 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης αναφορικά με την απαγόρευση της παροχής βοήθειας προς τα μέλη εχθρικών στρατιωτικών δυνάμεων, από 9.5.1941 (Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης, αρθμ 5, σελ. 1).

Μη εκπλήρωση των καθηκόντων επίβλεψης  
Παρ. 11

Όποιος δεν εκπληρώσει ή πραγματοποιήσει ανεπαρκώς τα καθήκοντα επίβλεψης που έχουν ανατεθεί από τον Ανώτατο Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή από μια εξουσιοδοτημένη προς τούτο υπηρεσία, θα τιμωρείται με την ποινή του θανάτου, σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με κράτηση ή φυλάκιση.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί στην παρ. 11 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

Μη επιτρεπτή ακρόαση ραδιοφώνων  
Παρ. 12

1) Όποιος προβαίνει στην ακρόαση μη γερμανικών ραδιοφωνικών εκπομπών ή όποιος δημιουργήσει τη δυνατότητα δημόσιας ακρόασης ή της συλλογικής λήψης μη γερμανικών ραδιοφωνικών εκπομπών, θα τιμωρείται με κράτηση ή φυλάκιση. Οι συσκευές θα κατασχεθούν.

2) Εξάιρεση εδώ αποτελούν αποκλειστικά οι μη γερμανικοί σταθμοί τους οποίους ο Διοικητής Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή οι εξουσιοδοτημένες από αυτόν στρατιωτικές υπηρεσίες επιτρέπουν.

3) Δεν καταργείται το δικαίωμα των Γερμανών διοικητών και του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης, στο πλαίσιο των ιδιαιτέρων συνθηκών στους τομείς ευθύνης τους, να δώσουν γενικές εντολές περί της παράδοσης των συσκευών ραδιοφώνων και να επιβάλλουν ποινές για κατοχή αυτών.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί, σε βασικές γραμμές, στην παρ. 6 του ποινικού δικαίου.

Δημιουργία και διανομή φυλλαδίων  
Παρ. 13

1) Όποιος δημιουργεί, διανείμει ή στερεώνει φυλλάδια ή πλακάτ χωρίς την απαιτούμενη άδεια των αρμόδιων στρατιωτικών υπηρεσιών, θα τιμωρηθεί με κράτηση ή φυλάκιση και στις σοβαρότερες περιπτώσεις με την ποινή του θανάτου.

2) Τα φυλλάδια, με εχθρικό προς τη Γερμανία περιεχόμενο ή με προέλευση από χώρα εχθρική προς τη Γερμανία, θα πρέπει ο καθένας, που στον οποίο έχουν περιέλθει στην κατοχή του, να τα παραδώσει στο παρακείμενο Περιφερειακό Φρουραρχείο ή στο κοντινότερο ελληνικό δημαρχείο και σταθμό Ελληνικής Χωροφυλακής. Όποιος γνωρίζει περί της ύπαρξης τέτοιων φυλλαδίων, χωρίς να βρίσκονται στην κατοχή του, θα πρέπει να το αναφέρει στις παραπάνω υπηρεσίες. Η παράλειψη της παράδοσης ή της καταγγελίας θα τιμωρείται με

κράτηση ή φυλάκιση. Θα απαλλαγεί από την τιμωρία όποιος δεν προβεί στην καταγγελία εναντίων των γονέων, παιδιών ή αδελφών αυτού.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί, σε βασικές γραμμές, στην παρ. 7 του ποινικού κώδικα και στις διατάξεις 14 και 15 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

Προτροπή προς τα μέλη του Γερμανικού Στρατού για τέλεση αξιόποινων πράξεων

Παρ. 14

Όποιος επιχειρήσει να προτρέψει ένα μέλος ή ακόλουθο του Γερμανικού Στρατού προς τέλεση αξιόποινης πράξης ή όποιος συμμετέχει στην εξέλιξή της, θα τιμωρείται με κράτηση ή φυλάκιση, και σε ιδιαιτέρως βαρύτερες περιπτώσεις με την ποινή του θανάτου.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί στην παρότρυνση του Διοικητή Νοτίου Ελλάδας.

Κατοχή ραδιοπομπών

Παρ. 15

Όποιος έχει στην κατοχή του, χωρίς την απαιτούμενη άδεια των αρμόδιων στρατιωτικών υπηρεσιών, ραδιοπομπούς, συμπεριλαμβανομένων των ερασιτεχνικών πομπών ραδιοφώνου και των απαιτούμενων ως προς τη λειτουργία τους φορητών γεννητριών, μπαταριών, συσσωρευτών και των αναγκαίων εξαρτημάτων τους, θα τιμωρείται με την ποινή του θανάτου και σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με κράτηση ή φυλάκιση.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί, όσο αφορά στο περιεχόμενο, στον Κανονισμό αναφορικά με την παράδοση των ασυρμάτων στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια ( Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 1 σελ. 7) καθώς και στην παρ. 17 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

### 3. Ενότητα

Παράβαση των διατάξεων περί της διατήρησης ασφάλειας και τάξης. Περί λεηλασιών

Παρ. 16

Όποιος προβαίνει σε λεηλασίες-παραβλέποντας την παρ. 129 του στρατιωτικού ποινικού κώδικα- θα τιμωρηθεί με τον ποινή του θανάτου, σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με κράτηση ή φυλάκιση.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί στον Κανονισμό για την προστασία από λεηλασία (Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 2 σελ. 2) και στην παρ. 19 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή φρουρίου Κρήτης.

Διατάραξη της εργασιακής ειρήνης

Παρ. 17

Όποιος βλάπτει τα συμφέροντα του Γερμανικού Στρατού Κατοχής μέσω της διακοπής εργασίας χωρίς τη νόμιμη χαρακτήρα αναστολή των εργασιακών σχέσεων, του αποκλεισμού των εργοδοτών, της προτροπής προς άλλους για παύση της εργασίας ή της παραίτησης αυτών καθώς και της με άλλη μέθοδο διατάραξη της οικιακής ειρήνης, θα τιμωρηθεί με κράτηση, φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο και σε βαρύτερες περιπτώσεις με την ποινή του θανάτου. Δεν θίγεται ο κανονισμός του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αναφορικά με την απαγόρευση των απεργιακών κινητοποιήσεων, της 28.4.1942 (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 8) και ο κανονισμός αναφορικά με τη γενική υποχρέωσης εργασίας του ελληνικού πληθυσμού, από 30.1.1943(Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ 12).

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί στην παρ. 20 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης, στην παρ. 3 του ποινικού δικαίου και στο 4/8 της Γνωστοποίησης για την Κατεχόμενη Ελληνική Επικράτεια αριθμ. 1 σελ. 2.

#### Παραβιάσεις των κανονισμών εργασίας Παρ. 18

Όποιος παραβιάζει τους κανονισμούς του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή κάποιας αντίστοιχης αρμόδιας υπηρεσίας που αφορούν τη διευθέτηση της εργασίας ή των προϋποθέσεων αυτής, θα τιμωρηθεί με φυλάκιση και χρηματικό πρόστιμο ή με μια εκ των συγκεκριμένων ποινών.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί στην παρ. 21 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης και καθιστά εφικτή την επιβολή ποινών για παραβιάσεις τις διατάξεις εργασίας του πχ στρατιωτικού διοικητή, του εισηγητή για την έναρξη εργασιών καθώς επίσης και του εντεταλμένου για τις εργασίες, σε περίπτωση που ένας τέτοιος έχει τοποθετηθεί.

#### Άρνηση για παροχή υπηρεσιών και αγαθών Παρ. 19

1) Όποιος τις παροχές υπηρεσιών και αγαθών, που έχουν επιβληθεί σε αυτόν από τον Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή από μια εξουσιοδοτημένη προς τούτο υπηρεσία, αρνηθεί ή προσφέρει εν μέρει και παρεμποδίζει κατ' αυτόν τον τρόπο ή θέσει σε κίνδυνο τον σκοπό της εν λόγω παροχής, θα τιμωρείται με κράτηση, φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο και στις σοβαρότατες περιπτώσεις με την ποινή του θανάτου.

2) Θα τιμωρείται παρομοίως, όποιος εμποδίζει όσους καταφεύγουν στις υπηρεσίες τούτες ή με κάποιο τρόπο προχωρά στη ματαίωση ή διακινδύνευση τους.

Αιτιολογία: Αντιστοιχεί στην παρ. 22 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

#### Παραβιάσεις των διατάξεων περί της υποχρέωσης αναφοράς, και των περιορισμών για την παραμονή και τα ταξίδια Παρ. 20

1) Όποιος παραβαίνει τους κανονισμούς του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή μιας εξουσιοδοτημένης προς τούτο υπηρεσίας αναφορικά με την υποχρέωση αναφοράς και τους περιορισμούς στην παραμονή και στη διέλευση των συννοριακών και διαχωριστικών γραμμών, θα τιμωρηθεί με κράτηση ή φυλάκιση και σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με εγκλεισμό ή χρηματικό πρόστιμο.

Αιτιολόγηση: Αντιστοιχεί στην παρ. 23 του Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης και σε μια παρότρυνση του Διοικητή Νοτίου Ελλάδας.

2) Οι καθορισμένοι, από τους στρατιωτικούς διοικητές, τον Διοικητή Φρουρίου Κρήτης και τις εξουσιοδοτημένες απ' αυτούς υπηρεσίες, περιορισμοί στη μετακίνηση και στα ταξίδια, θα μείνουν ως έχουν.

#### Περί ανάματος ανοιχτής φωτιάς κατά τη διάρκεια της νύχτας

##### Παρ. 21

Όποιος στο διάστημα μια ώρα μετά τη δύση του ηλίου μέχρι μια ώρα πριν το ξημέρωμα ανάψει ανοιχτή φωτιά χωρίς την απαιτούμενη άδεια της αρμόδιας στρατιωτικής αρχής, αδιαφορώντας για τον Κανονισμό περί Συσκότισης στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 1 σελ. 9), θα τιμωρηθεί με την ποινή της φυλάκισης ή χρηματικό πρόστιμο.

Αιτιολόγηση: Αντιστοιχεί στην παρ. 24 του κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης. Η εν λόγω διάταξη επιτρέπει τη φωτιά σε ασβεστοκάμινους και παραπλήσια τούτων.

Φωτογραφήσεις, βάψιμο με μπογιά και αναγραφές συμβόλων σε εξωτερικούς χώρους

##### Παρ. 22

Όποιος, χωρίς την έγκριση του Περιφερειακού Φρουραρχείου, φωτογραφίζει εξωτερικούς χώρους ή βγάζει φωτογραφίες από κλειστούς χώρους, ή όποιος βάψει με μπογιά ή αναγράφει σύμβολα σε εξωτερικούς χώρους, παρά την απαγόρευση των αρμόδιων στρατιωτικών υπηρεσιών, θα τιμωρείται με κράτηση, φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο, εφόσον σύμφωνα με άλλες διατάξεις, δεν προβλέπεται η θανατική ποινή. Η απαγόρευση δεν ισχύει για τα μέλη του Ράιχ και ενός συμμαχικού στρατού, εφόσον η υπεύθυνη στρατιωτική υπηρεσία δεν έχει λάβει μια διαφορετική απόφαση.

Αιτιολόγηση: Αντιστοιχεί, σε βασικές γραμμές, στην παρ. 25 και 26 του κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

#### Εξάπλωση των αφροδίσιαων νοσημάτων

##### Παρ. 23

1) Μια γυναίκα που έρχεται σε συνουσία με μέλος του Ράιχ, μολονότι γνωρίζει ή βάσει των περιστάσεων, θα πρέπει να αποδεχτεί ότι πάσχει από μια μεταδιδόμενη αφροδίσια ασθένεια, θα τιμωρηθεί με κράτηση ή φυλάκιση.

2) Παρομοίως, θα τιμωρηθεί όποιος παραβαίνει τις εντολές του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή μιας εξουσιοδοτημένης προς τούτο στρατιωτικής

υπηρεσίας σχετικά με τα μέτρα για την καταπολέμηση των μεταδιδόμενων αφροδίσιων νοσημάτων.

Αιτιολόγηση: Αντιστοιχεί στην παρ. 27 του κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

Παραβιάσεις εντολών της αστυνομίας ως προς την καταπολέμηση επιδημιών στον άνθρωπο και στα ζώα.

Παρ. 24

Όποιος παραβαίνει τις εντολές του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή μιας εξουσιοδοτημένης προς τούτο υπηρεσίας σχετικά με την καταπολέμηση των επιδημιών ή τις εντολές των αρμόδιων υπηρεσιών για την καταπολέμηση των επιδημιών στα ζώα, θα τιμωρείται με την ποινή της φυλάκισης ή με χρηματικό πρόστιμο.

#### 4. Ενότητα

Τελικές διατάξεις

Παρ. 25

- 1) Ο κανονισμός τούτος θα τεθεί σε ισχύ με τη δημοσίευση του.
- 2) Ταυτόχρονα, οι παρακάτω διατάξεις θα τεθούν εκτός ισχύος:
  - A) Διάταξη περί εφαρμογής του γερμανικού ποινικού δικαίου και των ποινικών διατάξεων στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια, από 27.12.1942 (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 10 παρ. 2-11).
  - B) Διάταξη περί οπλοκατοχής στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 1 σελ. 5) και περί εφαρμογής των εντολών (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 6 σελ. 1).
  - Γ) Διάταξη περί παράδοσης των πομπών ραδιοφώνων στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 1 σελ. 7).
  - Δ) Διάταξη περί προστασίας από λεηλασίες (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 2 σελ. 2).
  - E) Διάταξη περί απαγόρευσης παροχής βοήθειας στα μέλη εχθρικών στρατιωτικών δυνάμεων (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 5 σελ. 1).

Ο Ανώτατος Διοικητής Νοτιοανατολικής Ευρώπης  
και η Διοίκηση Ομάδας Στρατιών Ε

#### **Σελίδες 20-26 (περίληψη-μετάφραση)**

Αντίγραφο στρατιωτικού εγγράφου από τον Διοικητή Φρουρίου Κρήτης προς τον Ανώτατο Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης (Ανώτατη Διοίκηση Ομάδας

Στρατιών Ε), από 13.4.1943. Αφορά στη θέσπιση Κανονισμού για την προστασία της Δύναμης Κατοχής.

**(μετάφραση)** Για τα δύο αποσταλμένα με το Διάταγμα Αναφοράς προσχέδια διατάξεων λαμβάνεται η παρακάτω θέση:

## I

Διάταξη αναφορικά με την εφαρμογή του γερμανικού ποινικού δικαίου και των ποινικών διατάξεων στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια.

-----

### Στην παρ.1 προσθ. 1:

Η λέξη «επίσης» στην πρώτη σειρά της προσθήκης μπορεί να οδηγήσει στην άποψη ότι η συγκεκριμένη διάταξη αφορά μόνο τις πράξεις που είναι ταυτόχρονα αξιόποινες βάσει του γερμανικού και ελληνικού δικαίου. Σύμφωνα με το πνεύμα και το σκοπό αυτής της διάταξης δεν θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη μόνο οι αξιόποινες πράξεις, αλλά επίσης και οι πράξεις που διώκονται ποινικά, σύμφωνα με το γερμανικό δίκαιο. Η λέξη «επίσης» διαστρεβλώνει εκ τούτου το νόημα και θα πρέπει να αφαιρεθεί.

### Στην παρ. 1 προσθ. 2:

Η εν λόγω προσθήκη φαίνεται ως περιττή, επειδή η προσθ. 4 δίδει ήδη στα δικαστήρια τη δυνατότητα να μη λάβουν υπόψη μιας ποινικής δίωξης για τέτοιου είδους παρόμοιες υποθέσεις. Η συγκεκριμένη προσθήκη θα πρέπει να τεθεί επίσης σε αμφισβήτηση, επειδή μια τέτοια διάταξη μπορεί στην πράξη να οδηγήσει ώστε σε κάθε σχεδόν δικάσιμη διαδικασία να διατυπωθεί από τον εναγόμενο ή την υπεράσπιση η ένσταση ότι ο εναγόμενος δεν είχε συνείδηση, στο πλαίσιο του ελληνικού ποινικού κώδικα και της επιφανειακής αντίληψης του νόμου από την πλευρά του ελληνικού πληθυσμού, σχετικά με το αξιόποينو της πράξης του. Συχνά, μια τέτοιου είδους ένσταση θα μπορούσε να εξαλειφθεί κατόπιν μεγάλων δυσκολιών και με εκτεταμένη χρήση αποδεικτικών στοιχείων, λαμβανομένου υπόψη του χαμηλού μορφωτικού επιπέδου πολλών Ελλήνων. Στην προκειμένη περίπτωση δείχνει να είναι απαραίτητως αναγκαίο η εξαίρεση της εφαρμογής της προσθήκης 2. Δεν υφίστατο κανένα απολύτως ζήτημα ότι τα δικαστήρια, για τέτοιου είδους περιπτώσεων, θα εκφέρουν κρίση με επαρκή και δίκαιο τρόπο και ενδεχομένως κάνοντας χρήση της προσθήκης 4.

### Στην παρ. 1 προσθ. 5:

Η διάταξη τούτη περιορίζεται σημαντικά με τις λέξεις « από τα γερμανικά στρατιωτικά δικαστήρια», επειδή η προσθ. 1 δεν αναφέρεται μόνο στα γερμανικά στρατιωτικά δικαστήρια, αλλά επίσης στα ειδικά δικαστήρια καθώς και στις διαδικασίες επιβολής ποινικών κυρώσεων. Μέσω της προβλεπόμενης ερμηνείας θα μπορούσαν να προκύψουν ασάφειες. Εκ τούτου, η προσθήκη τούτη προτείνεται να διαμορφωθεί, ως ακολουθεί: «Κατά την εκδίκαση εφήβων μπορεί η ποινή να καθοριστεί ανεξαρτήτου της ηλικίας του δράστη, εάν αυτός έπειτα από ένα χρονικό διάστημα υπερβαίνει το 18<sup>ο</sup> έτος της ηλικίας του».

2) Προτείνεται, το προβλεπόμενο «θέσπισμα για την αποσαφήνιση της διάταξης αναφορικά με την εισαγωγή του γερμανικού ποινικού δικαίου και των ποινικών διατάξεων στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια» (το προσχέδιο ανακοινώθηκε μέσω του κανονισμού της 3.3.1943 αριθμ 38/43) να εντάξει στην παρ.2 σχετικά με το απεριόριστο ύψος χρηματικών προστίμων, ως εξής:

## Παρ. 2

- 1) Σε περίπτωση που αποφανθεί από τα στρατιωτικά δικαστήρια, ειδικά δικαστήρια ή κατά τη διαδικασία επιβολής ποινικών κυρώσεων η επιβολή χρηματικής ποινής, τότε δεν θα ισχύει το καθορισμένο βάσει των γερμανικών ποινικών διατάξεων ανώτατο χρηματικό πρόστιμο.
- 2) Η διάταξη τούτη δεν θα αφορά στους Γερμανούς στρατιώτες και στους ακολούθους, με γερμανική υπηκοότητα, του Γερμανικού Στρατού.
- 3) Η συγκεκριμένη διάταξη θα ισχύει και για αξιόποινες πράξεις που έχουν τελεστεί πριν την έναρξη ισχύος του εν λόγω κανονισμού.

3) Σε γενικές γραμμές, προτείνεται να ληφθεί υπόψη εάν θα ήταν προτιμότερο, η διάταξη του συγκεκριμένου κανονισμού να εισαχθεί στον προβλεπόμενο Κανονισμό Προστασίας ως πρώτη παράγραφος του 1ου τμήματος-Γενικές Διατάξεις-. Δεν κρίνεται απαραίτητος ένας διαχωρισμός της προβλεπόμενης νέας ρύθμισης σε δύο διαφορετικές, γενικού περιεχομένου, εντολές και θεωρείται περισσότερο ως ένας μη αναγκαίος διαχωρισμός εντολών οι οποίες προσαρμόζονται αντιστοίχως στο περιεχόμενο της και θα μπορούσαν να συγχωνευτούν σε μια διάταξη προς όφελος μιας απλούστερης εφαρμογής αυτής ενώπιον του δικαστηρίου. Σε περίπτωση που ληφθεί υπόψη η πρόταση τούτη, θα μπορούσε ο εν λόγω κανονισμός να τιτλοφορηθεί: «Κανονισμός αναφορικά με την εισαγωγή του γερμανικού ποινικού δικαίου και ποινικών διατάξεων στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια ως προς την προστασία της Δύναμης Κατοχής (Διάταγμα Ποινικού Δικαίου)». Οι ξεχωριστές παράγραφοι του 1.τμήματος θα διαμορφώνονταν τότε, ως ακολουθεί:

παρ. 1 Εφαρμογή του γερμανικού ποινικού κώδικα,

παρ. 2 χρηματικές ποινές,

παρ.3 υποχρέωση επίδειξης εγγράφων των ελληνικών υπηρεσιών επιβολής του νόμου,

παρ.4 Δήμευση περιουσιακών στοιχείων.

## II

### Κανονισμός για την προστασία της Δύναμης Κατοχής.

1) Στο πλαίσιο του συνόλου του κανονισμού θα πρέπει, σε γενικές γραμμές, να σημειωθεί ότι οι συγκεκριμένοι τίτλοι για την κάθε παράγραφο ξεχωριστά, όπως έχει προβλεφθεί, θα υπάγονται στις παραγράφους του στρατιωτικού ποινικού κώδικα.

2) Στην παρ. 1 προσθ. 1 ψηφ. δ:

Η συγκεκριμένη εδώ ομάδα προσώπων εμφανίζεται πολύ στενά συνδεδεμένη μεταξύ τους. Προτείνεται να συμπεριληφθούν όχι μόνο οι Γερμανοί και Ιταλοί υπήκοοι, αλλά παράλληλα, και οι υπήκοοι όλων των συμμαχικών με τη Γερμανία κρατών, επειδή και αυτοί επίσης δεν θα πρέπει να δικάζονται από τα ελληνικά δικαστήρια. Προτείνεται η παρακάτω διατύπωση:

« δ) Αξιόποινες πράξεις με τις οποίες βαρύνονται Γερμανοί υπήκοοι ή μέλη των συμμαχικών με το Ράιχ κρατών, . . . . . »

Στην παρ. 2 προσθ. 2:

Προτείνεται να προστεθεί η παρακάτω πρόταση στην προσθήκη αυτή: «Η δήμευση μπορεί να πραγματοποιηθεί ατύπως στο πλαίσιο της διαδικασίας». Μια τέτοια εντολή θα συνέβαλε σημαντικά στην απλοποίηση της- αντικειμενικού

χαρακτήρα- διαδικασίας δήμευσης και σε πολλές περιπτώσεις, η τυπική δικάσιμος διαδικασία δεν θα κρίνεται απαραίτητη.

Στην παρ. 3 προσθ.1:

Η κλίμακα των ποινών εμφανίζεται πολύ περιορισμένη. Η προβλεπόμενη θανατική ποινή δεν επιβάλλεται για όλες τις περιπτώσεις, και ενίοτε για όσες δεν έχουν πλήρως διαλευκανθεί. Εκ τούτου, στο δικαστήριο θα πρέπει να δοθεί η δικαιοδοσία, σε κάποιες λίγες σοβαρές περιπτώσεις να μπορεί να επιβάλλει ποινή κράτησης, όπως είχε ήδη προβλεφθεί-εντωμεταξύ, έχει εκ νέου αρθεί- από τον κανονισμό της 8.7.1942 (Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ.9) για εγκλήματα δολιοφθοράς. Προτείνεται εκ τούτου, η προσθ. 1 να συμπληρωθεί με την ακόλουθη πρόταση: «Σε ελαφρές περιπτώσεις θα μπορεί να επιβληθεί η ποινή του εγκλεισμού».

Στην παρ.3 προσθ.2:

Δείχνει ορθό, στη δεύτερη σειρά αυτής της προσθήκης να παραμείνει, ως έχει, η διαγραμμένη λέξη «επίσης», επειδή η συγκεκριμένη διάταξη θα προκαλέσει σε διαφορετική περίπτωση ασάφεια, εξαιτίας του ό,τι η απουσία της λέξης «επίσης» θα μπορούσε να οδηγήσει στην εσφαλμένη αντίληψη ότι σε περιπτώσεις της προσθήκης 2 την ευθύνη την φέρει αποκλειστικά ο διωκόμενος ποινικά ιδιοκτήτης της επιχείρησης-εργοστασίου, ενώ οι εργάτες ή οι εργαζόμενοι, ως οι πραγματικοί δράστες, θα μένουν ατιμώρητοι. Στη αντίστοιχη διάταξη του κανονισμού της 27.12.1942 (Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 10) δεν θα πρέπει να αφαιρεθεί, για τους ίδιους λόγους, η λέξη «επίσης».

Στην παρ.4 προσθ.2:

Προτείνεται να προστεθεί η παρακάτω πρόταση στη συγκεκριμένη προσθήκη: «Στο σημείο εδώ δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη εάν το πολεμικό υλικό χρησιμοποιείται ή χρησιμοποιούνταν από τους Γερμανούς, τους συμμάχους ή τις εχθρικές στρατιωτικές δυνάμεις». Θα πρέπει με αυτό να επιτευχθεί, όχι μόνο το γερμανικό πολεμικό υλικό, αλλά και το υπόλοιπο, ιδιαιτέρως το λαμβανόμενο ως λεία, να μην παραμείνει στα χέρια του άμαχου πληθυσμού.

Στην παρ.4 προσθ.3β:

Η προβλεπόμενη διατύπωση επιτρέπει στον κατηγορούμενο, σε πολλές περιπτώσεις, να καταφύγει ενώπιον του δικαστηρίου σε προφάσεις ότι τα εντοπισμένα σε αυτόν όπλα είναι ενθύμια χωρίς χρηστική λειτουργία. Το δικαστήριο δεν θα είχε τότε τη δυνατότητα να εκδώσει καμία κατηγορία εναντίων αυτού, ο οποίος εκφέρει- σε υποκειμενική βάση- το ακράδαντο επιχείρημα ότι επρόκειτο για ένα αναμνηστικό όπλο χωρίς χρηστική λειτουργία, ενώ στην πραγματικότητα είναι μεν όπλο-ενθύμιο, αλλά με δυνατότητα χρήσης αυτού. Η έκδοση αντιστοίχων βεβαιώσεων από τα Περιφερειακά Φρουραρχεία κατόπιν προηγούμενου ελέγχου των όπλων, όπως είχε ήδη εφαρμοστεί έως τώρα στην Κρήτη, θα επιφέρει ένα ξεκάθαρο τοπίο. Προτείνεται, το ψηφίο β) να διατυπωθεί, ως ακολουθεί:

«β) Όπλα-ενθύμια χωρίς χρηστική αξία, για τα οποία θα πρέπει να δοθεί μια ανάλογη βεβαίωση από το αρμόδιο Τοπικό ή Περιφερειακό Φρουραρχείο».

Στην παρ. 5, μια νέα προσθ. 2:

Εμφανίζεται υποχρεωτικό να προστεθεί η παρακάτω προσθ. 2: «2) Τα μέλη των ελληνικών δημαρχείων και των Υπηρεσιών Χωροφυλακής που δεν προβαίνουν στην εν συνεχεία άμεση παράδοση των ήδη κατατιθέμενων αντικειμένων, θα

τιμωρούνται λόγω παράνομης κατοχής πολεμικού υλικού, σύμφωνα με την παρ. 4 προσθ.1». Τούτη η ξεκάθαρη χαρακτήρα και σαφή απειλή επιβολής ποινικών κυρώσεων είναι απαραίτητη για να εμποδιστεί όσο το δυνατό εκ των προτέρων μια απόκρυψη του παραδιδόμενου πολεμικού υλικού στις ελληνικές υπηρεσίες.

#### Στην παρ. 8:

Η συγκεκριμένη διάταξη είναι ανεπαρκής και χρήζει μια πλήρως μεταβαλλόμενη διατύπωση, η οποία προτείνεται, όπως ακολουθεί: «Όποιος πράττει με πρόθεση να παραδώσει υλικό στην εχθρική Υπηρεσία Πληροφοριών, να διαβιβάσει σε πρόσωπα και υπηρεσίες στρατιωτικές ή άλλες πληροφορίες, θα τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου, εφόσον η δράση τούτη δεν τιμωρείται βάσει άλλων διατάξεων».

1) Ο περιοριστικού χαρακτήρα καθορισμός «εκτός της κατεχόμενης περιοχής» θα έπρεπε οπωσδήποτε να παραληφθεί στο πλαίσιο μιας με επιτυχία εξουδετέρωσης της Υπηρεσίας Πληροφοριών του εχθρού, επειδή η διαβίβαση επίσης πληροφοριών στην αντίπαλη Υπηρεσία Κατασκοπείας εντός της κατεχόμενης περιοχής είναι το ίδιο επικίνδυνη. Δεν αρκεί να τιμωρηθεί μόνο ο «τελευταίος κρίκος» που προωθεί τις πληροφορίες στο εξωτερικό, θα πρέπει ακόμα να συλληφθούν οι σύνδεσμοι και να επιβληθούν σε αυτούς ποινές. Η διακινδύνευση των γερμανικών συμφερόντων μέσω, ακόμα, και της ελαχιστότατης δραστηριοποίησης, προς όφελος της εχθρικής Υπηρεσίας Πληροφοριών είναι σε τέτοιο βαθμό μεγάλη ώστε όλοι οι συμμετέχοντες να είναι υπόλογοι για την επιβολή ποινής.

2) Ο όρος «στρατιωτικές πληροφορίες» είναι πολύ στενός. Τόσο οι πολιτικού χαρακτήρα όσο και οι διάφορες άλλες πληροφορίες μπορούν να είναι ύψιστης σημασίας για τον εχθρό. Εμφανίζεται, εκ τούτου, επειγόντως αναγκαίο, η επέκταση της διάταξης για τέτοιες πληροφορίες.

3) Όχι μόνο η αποπερατωμένη πράξη, δλδ η ίδια διαβίβαση, κρίνεται ως αξιόποινη, αλλά ακόμα και η απόπειρα και η προετοιμασία προς τούτη. Προτείνεται εκ τούτου ο ορισμός: «Όποιος επιχειρεί. . . . .».

4) Η προσθήκη: «εφόσον η πράξη δεν τιμωρείται βάσει άλλων διατάξεων» θα είναι αναγκαστική, λαμβανομένου υπόψη του «Κανονισμού Περί Κατασκοπείας» του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας και των «Κανονισμών Περί Προδοσίας» του Ποινικού Κώδικα του Ράιχ.

#### Στην παρ. 9:

Προτείνεται να επαναδιατυπωθεί η προσθήκη 1 αυτής της διάταξης, η οποία κρίνεται στην προβλεπόμενη διατύπωση ως ατυχής και ασαφής. Προτείνεται η παρακάτω διατύπωση:

«1) Θα τιμωρηθεί με εγκλεισμό, σε ελαφρότερες περιπτώσεις με φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο:

α) όποιος συμμετέχει σε συναθροίσεις σε δρόμους και πλατείες,

β) όποιος χωρίς την άδεια των αρμόδιων στρατιωτικών αρχών, διοργανώσει δημόσιες συγκεντρώσεις και εμφανίσεις ή συμμετέχει σε αυτές,

γ) όποιος χωρίς μια τέτοιου είδους άδεια, προχωρήσει στην ίδρυση συλλόγων μη οικονομικού ενδιαφέροντος, όποιος ανήκει σε μια τέτοια μη εγκεκριμένη συλλογικότητα, την υποστηρίζει ή συμβάλλει στη συνέχιση της οργανωτικής συνοχής μιας απαγορευμένης ένωσης.

Σε περίπτωση συμμετοχής σε κομμουνιστικές οργανώσεις ή σε συλλόγους παρακλάδια τους, θα μπορεί να επιβληθεί η ποινή του θανάτου».

Στην παρ. 10 προσθ.1:

Η επικεφαλίδα αυτής της παραγράφου δεν αναφέρει ότι με τον όρο «αιχμάλωτοι πολίτες» συμπεριλαμβάνονται επίσης οι Γερμανοί υπήκοοι. Φαίνεται ωστόσο σκόπιμο να πρέπει να απαγορευτεί και να τιμωρηθεί όχι μόνο η παράνομος χαρακτήρας συναναστροφή με αιχμαλώτους, που εκεί συγκαταλέγονται τα μέλη των εχθρικών κρατών, αλλά επίσης με αιχμαλώτους Γερμανούς υπηκόους. Προτείνεται εκ τούτου να τροποποιηθεί η προσθ.1, ως ακολουθεί:

«1) Κάθε μη επιτρεπτή συναναστροφή με αιχμαλώτους πολέμου ή αιχμαλώτους γερμανικής ή ξένης υπηκοότητας που... ..». Έπεται έτσι ότι η επικεφαλίδα της συγκεκριμένης παραγράφου θα πρέπει να αλλάξει. Θα μπορούσε να διαμορφωθεί, όπως ακολουθεί: «Υποστήριξη αιχμαλώτων και μελών των εχθρικών κρατών».

Στην παρ. 10 προσθ.6 (νέα):

Για την παρ.10 χρειάζεται επίσης μια εξαίρεση για τους στενούς συγγενείς, στους οποίους δεν θα πρέπει να επιβληθεί κάποια ποινή. Προτείνεται να προστεθεί η παρακάτω προσθ. 6: «Οι προσθήκες 2,3 και 5 δεν θα ισχύουν για τους συγγενείς, στο πνεύμα της παρ.6 προσθ 2 της διάταξης τούτης».

Στην παρ.12:

Στο πλαίσιο της επέκτασης του κανονισμού θα ήταν αναγκαίο να εισαχθεί η παρ. 12 πίσω από την παρ.15.

Στην παρ.13 προσθ.1:

Δείχνει σκόπιμο, στο πλαίσιο της απλοποίησης, αντί των λέξεων «διανέμεται και προτείνεται» να εγγραφεί η λέξη «επεκτείνεται». Οι έννοιες «διανέμω» και «προτείνω» εμπεριέχονται στον όρο «επεκτείνω». Κατά τ' άλλα, η λέξη «και» θα μπορούσε να αποφευχθεί στα νομικά κείμενα (δες επίσης προσθ. 2 σειρ. 2).

Στην παρ.13 προσθ.2:

Αναφέρεται στην απαίτηση της αντικατασκοπείας, τέτοιου είδους φυλλάδια να παραδοθούν άμεσα στις γερμανικές υπηρεσίες χωρίς την ανάμειξη των ελληνικών αρχών. Θα επιτυγχάνονταν μέσω τούτου, να μην γνωστοποιηθεί, μέσω του ευρετή, το περιεχόμενο των προκηρύξεων στους μη Γερμανούς και να περιορίζονταν ο κίνδυνος ότι ο συντάκτης και ο διανεμητής αυτών των προκηρύξεων, πιθανότατα, να μην λάμβανε εγκαίρως γνώση σχετικά με την κατάσχεση των φυλλαδίων τους και να ειδοποιούνταν. Εκ τούτου, προτείνεται, οι λέξεις «προς το πλησιέστερο Περιφερειακό Φρουραρχείο, το κοντινότερο δημαρχείο ή τον πλησιέστερο σταθμό Ελληνικής Χωροφυλακής» να αντικατασταθούν από τις λέξεις «προς την πλησιέστερη γερμανική στρατιωτική υπηρεσία». Παράλληλα, εμφανίζεται ως απαραίτητο να υπάρξει για τις σοβαρές περιπτώσεις η απειλή η επιβολής της θανατικής ποινής. Η πρακτική των δικαστηρίων έχει δείξει ότι απέναντι στους κατηγορούμενους, στην κατοχή των οποίων έχουν βρεθεί προκηρύξεις, δεν μπορεί να οδηγήσει στο αποδεικτικό στοιχείο της διάδοσης, η οποία μπορεί δίχως άλλο να υποπτευθεί σύμφωνα με την προσωπικότητα του κατηγορουμένου. Σε τέτοιες βαρυσήμαντες περιπτώσεις θα έπρεπε για λόγους εκφοβισμού, να μπορεί να επιβληθεί η θανατική ποινή. Επιπλέον, θα μπορεί να επιτευχθεί μέσω της απειλής με τη θανατική ποινή, ο κάθε Έλληνας να εμποδίζονταν όσο το δυνατό εκ των προτέρων, να πιάσει ακόμα και με το χέρι του μια προκήρυξη του εχθρού. Η προβλεπόμενη τιμωρησία στην τελευταία πρόταση της προσθ. 2 θα πρέπει επίσης να επεκταθεί και στις συζύγους. Δεν θα εξεταστεί γιατί οι σύζυγοι

ακριβώς σε αυτές τις περιπτώσεις θα πρέπει να εξαιρεθούν της ατιμωρησίας, ενώ απολαμβάνουν της ασυλίας στην παρ.6 προσθ.2.

Εκ τούτου, προτείνεται η παρακάτω διατύπωση της προσθ.2: «2) Τα φυλλάδια με εχθρικό προς τη Γερμανία περιεχόμενο ή με προέλευση από εχθρική χώρα θα πρέπει ο καθένας, στον οποίο έχουν περιέλθει στην κατοχή του, να τα παραδώσει στην πλησιέστερη γερμανική στρατιωτική υπηρεσία και όποιος πληροφορηθεί περί της ύπαρξης τέτοιου είδους φυλλαδίων, χωρίς να βρίσκονται στην κατοχή του, θα πρέπει να το αναφέρει στις προαναφερόμενες υπηρεσίες. Η παράλειψη της παράδοσης ή της αναφοράς θα τιμωρείται με κράτηση ή φυλάκιση, σε βαριές περιπτώσεις με τη θανατική ποινή. Απαλλάσσεται της ποινής όποιος παραλείπει να αναφέρει σε αναφορά εναντίων των συζύγων, γονιών, παιδιών ή των αδελφών του».

### Στο κεφάλαιο 3:

1) Με σκοπό την προβλεπόμενη, βάσει ενιαίος μορφής, σύνοψη των καθαρά ποινικού χαρακτήρα διατάξεων που βρίσκονταν μέχρι πρότινος σε διάφορους κανονισμούς προτείνεται, η παρ.1 του Κανονισμού περί Υποχρέωσης Ειλικρίνειας, της 25.7.1942 (Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αρθμ.9) να ενσωματωθεί ως πρώτη παράγραφος στο τρίτο κεφάλαιο υπό τον την επικεφαλίδα «Υποχρέωσης Ειλικρίνειας για Δηλώσεις και Αιτήσεις».

2) Για τον ίδιο λόγο προτείνεται οι παράγραφοι 1-3 του κανονισμού αναφορικά με την απαγόρευση απεργιακών κινητοποιήσεων, της 28.4.1942 (Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ.8) να προστεθούν πίσω από την παρ.17 με την επικεφαλίδα: «Απαγόρευση Απεργίας», ενώ οι παράγραφοι 1-3 του Κανονισμού Απαγόρευσης Απεργιακών Κινητοποιήσεων να καταγραφούν ως αντίστοιχες προσθήκες της νέας παραγράφου.

### Παρ.21:

Προτείνεται να περιληφθεί η παρακάτω προσθ.2: «Θα τιμωρηθεί παρομοίως, όποιος παραβιάσει τις διατάξεις του Κανονισμού Περί Συσκότισης στην Κατεχόμενη Ελληνική Επικράτεια, της 5.4.1941 (Φύλλο Κανονισμού για την Κατεχόμενη Ελληνική Επικράτεια αριθμ. 1)». Η παρ.6 του αναφερόμενου Κανονισμού Συσκότισης αναφέρει απλώς ότι «θα τιμωρηθούν οι παραβιάσεις των διατάξεων», χωρίς να αναφέρει το είδος της ποινής. Παρουσιάζεται η αναγκαιότητα μιας αποσαφήνισης που θα καθόριζε τώρα πλέον, με σαφή τρόπο τις συγκεκριμένες ποινές. Στην προκειμένη περίπτωση, οι βρισκόμενες στην παρένθεση της προσθήκης 1 λέξεις «μη λαμβάνονταν υπόψη τον Κανονισμό Περί Συσκότισης στην Κατεχόμενη Ελληνική Επικράτεια .. ..» θα έπρεπε να καταργηθούν. Παράλληλα, θα έπρεπε να αλλάξει η επικεφαλίδα τούτης της παραγράφου, έχοντας το παρακάτω περιεχόμενο: «Ανοιχτή φωτιά κατά τη διάρκεια της νύχτας και παραβιάσεις των διατάξεων περί συσκότισης».

### Στην παρ. 23 προσθ.1:

Για λόγους σαφήνειας των νόμων κρίνεται ως απαραίτητο να προστεθεί στην προσθ. 1: «εφόσον η πράξη δεν επισύρει βάσει άλλων διατάξεων βαρύτερη ποινή». Με τούτο λαμβάνονται υπόψη οι περιπτώσεις, στις οποίες σημειώνεται η σκόπιμη μετάδοση ενός αφροδισίου νοσήματος, με σκοπό τη δημιουργία φαινομένων αποσύνθεσης στον γερμανικό στρατό, οι πράξεις των οποίων θα

τιμωρηθούν με τη θανατική ποινή βάσει της παραγράφου 5 του ποινικού στρατιωτικού κώδικα.

Στην παρ.25:

Σε περίπτωση που η εισήγηση της ενσωμάτωσης των Κανονισμών «Περί Απαγόρευσης των Απεργιακών Κινητοποιήσεων» και «Υποχρέωσης Ειλικρίνειας» στον υφιστάμενο κανονισμό, βρει ανταπόκριση, θα εισαχθεί εδώ η παράλειψη των περαιτέρω ψηφίων του συγκεκριμένου κανονισμού.

Παράλληλα, σε περίπτωση, όπως έχει εισηγηθεί, που συμπεριληφθεί ο προβλεπόμενος «Κανονισμός Περί Εισαγωγής του Γερμανικού Ποινικού Κώδικα και των Νομικών Διατάξεων στην Κατεχόμενη Ελληνική Επικράτεια» και ο «Κανονισμός Προστασίας» σε έναν ενιαίο κανονισμό, θα λάμβανε χώρα τότε η παύση της παρ.1 του «Κανονισμού Περί Εισαγωγής του Γερμανικού Ποινικού Κώδικα και των Νομικών Διατάξεων στην Κατεχόμενη Ελληνική Επικράτεια», της 27.12.1942 (Φύλλο Κανονισμού του Ανώτατου Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ 10) και θα προσαρμόζονταν στο ψηφ. 1, εξυπηρετώντας την ομαλή λειτουργία.

Ως προς την ορθότερη εποπτεία θα παραδοθεί ένα νέο συνταγμένο προσχέδιο κανονισμού, το οποίο θα αντιστοιχεί στις τοπικού χαρακτήρα εισηγήσεις και παροτρύνσεις.

### **Σελίδες 27-34 (μετάφραση)**

#### **Προσχέδιο**

Κανονισμός Περί Εισαγωγής του Γερμανικού Ποινικού Κώδικα και των Νομικών Διατάξεων στην Κατεχόμενη Ελληνική Επικράτεια καθώς και Περί Προστασίας της Δύναμης Κατοχής (Κανονισμός Ποινικού Δικαίου)  
από .....

Μέσω της εξουσιοδότησης μου από τον Φύρερ και Ανώτατο Διοικητή Γερμανικού Στρατού διατάσσω, όπως ακολουθεί:

#### **1. Ενότητα**

#### **Γενικές διατάξεις**

#### **Παρ. 1**

#### **Εφαρμογή του γερμανικού ποινικού κώδικα**

- 1) Εφόσον μια πράξη, η οποία είναι αξιόποινη βάσει του γερμανικού δικαίου, οδηγηθεί προς εκδίκαση της από τα στρατιωτικά και ειδικά δικαστήρια ή κατά τη δικάσιμη ακολουθία επιβολής προστίμου, θα εφαρμοστεί το γερμανικό ποινικό δίκαιο.
- 2) Τα γερμανικά στρατιωτικά δικαστήρια θα μπορούν επίσης να εκδικάσουν αξιόποινες πράξεις, οι οποίες έχουν τελεσθή πριν την είσοδο των γερμανικών στρατευμάτων.
- 3) Δεν υφίσταται μια αναγκαστική δίωξη.
- 4) Κατά την εκδίκαση υποθέσεων από εφήβους θα μπορεί να επιβληθεί το ύψος της ποινής ανεξαρτήτου της τότε ηλικίας του δράστη, σε περίπτωση που κατά τη διαδικασία έχουν ξεπεράσει το 18<sup>ο</sup> έτος της ηλικίας τους.

Παρ. 2  
Χρηματική ποινή

- 1) Στην περίπτωση απόφασης από τα στρατιωτικά δικαστήρια, ειδικά δικαστήρια ή κατά τη δικάσιμη ακολουθία επιβολής προστίμων η επιβολή χρηματικής ποινής, δεν θα ισχύουν τα ανώτατα ποσά, όπως έχουν καθοριστεί στις γερμανικές ποινικές διατάξεις.
- 2) Η διάταξη τούτη δεν θα εφαρμοστεί στα μέλη του γερμανικού στρατού και στους ακολούθους με γερμανική υπηκοότητα.
- 3) Η διάταξη τούτη θα ισχύει επίσης για αξιόποινες πράξεις, οι οποίες έχουν διαπραχθεί πριν την έναρξη ισχύος του συγκεκριμένου κανονισμού.

Παρ.3  
Υποχρέωση επίδειξης εγγράφων των Ελληνικών Υπηρεσιών  
Επιβολής του Νόμου

- 1) Οι Ελληνικές Υπηρεσίες Επιβολής του Νόμου θα πρέπει να προσκομίσουν μηνυτήριες αναφορές, υποθέσεις και πράξεις όλων των ειδών στο παρακείμενο γερμανικό στρατιωτικό δικαστήριο, όταν αυτές αφορούν:
  - α) Αξιόποινες πράξεις που έχουν στραφεί εναντίων του Γερμανικού ή ενός συμμαχικού Στρατού, των μελών τους, των ακολούθων ή μιας γερμανικής υπηρεσίας και των μελών της.
  - β) Αξιόποινες πράξεις που έχουν διαπραχθεί σε κτήρια, εγκαταστάσεις ή πλοία που εξυπηρετούν τους σκοπούς του Γερμανικού ή συμμαχικού στρατού ή μιας γερμανικής υπηρεσίας.
  - γ) Παραβάσεις διατάξεων, θεσπισμένες από τις υπηρεσίες του Γερμανικού Στρατού.
  - δ) Αξιόποινες πράξεις, που στρέφονται εναντίων Γερμανών υπηκόων και μελών συμμαχικών με το Γερμανικό Ράιχ κρατών και έχουν διαπραχθεί επίσης πριν την είσοδο των γερμανικών στρατευμάτων.
- 2) Το δικαστήριο του Γερμανικού Στρατού μπορεί να επιστρέψει την υπόθεση, σε περίπτωση που δεν υφίσταται κανένα ενδιαφέρον προς μια δίωξη από το εν λόγω στρατιωτικό δικαστήριο.
- 3) Υπάλληλοι των Ελληνικών Υπηρεσιών Επιβολής Νόμου που παραβιάζουν την παράγραφο 1, θα τιμωρηθούν με ποινή φυλάκισης ή χρηματικό πρόστιμο.

Παρ.4  
Δήμευση υλικού

- 1) Υλικό το οποίο έχει επιλεχθεί, χρησιμοποιηθεί ή εντοπισθεί για πρόκληση ή προετοιμασία μιας ποινικά διωκόμενης πράξης, θα μπορεί στο σύνολό του ή εν μέρει να δημευτεί και μάλιστα ακόμα στην περίπτωση που δεν ανήκει στον δράστη.
- 2) Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η τιμωρία ενός συγκεκριμένου ατόμου, μπορεί τότε να κινηθεί η διαδικασία δήμευσης. Η δήμευση μπορεί να λάβει χώρα στο πλαίσιο άτυπης διαδικασίας.

## 2. Ενότητα

### Επιθέσεις εναντίων της Δύναμης Κατοχής.

#### Παρ. 5

##### Βιαιοπραγίες και δολιοφθορά

1) Όποιος δραστηριοποιείται σε κατεχόμενο έδαφος και προκαλεί βιαιότητες και κάθε μορφής δολιοφθορές εναντίων του Γερμανικού Στρατού ή ενός συμμαχικού σ' αυτόν στρατό, των μελών του ή των εγκαταστάσεων του, θα καταδικαστεί εις θάνατο. Σε ελάχιστονος χαρακτήρα περιπτώσεις θα επιβληθεί η ποινή του εγκλεισμού.

2) Σε περίπτωση που ένας υπάλληλος ή εργάτης προκαλέσει δολιοφθορά εις βάρος μιας σημαντικής σημασίας για τον πόλεμο επιχείρησης ή εργοστασίου, στο πλαίσιο της προσθήκης 1, τότε θα τιμωρηθεί επίσης ο ιδιοκτήτης ή ο διευθυντής της επιχείρησης ή του εργοστασίου με την ποινή του θανάτου ή με εγκλεισμό, και σε ελαφρότερες περιπτώσεις με την ποινή της φυλάκισης. Η ποινή δεν θα επιβληθεί, σε περίπτωση που ο ιδιοκτήτης ή ο διευθυντής αποδείξει ότι είχε λάβει όλα τα προληπτικά μέτρα για την αποτροπή των αξιόποινων πράξεων, τα οποία έχουν παρθεί απ' αυτούς στο πλαίσιο της απρόσκοπτης λειτουργίας της σπουδαίας για την εξέλιξη του πολέμου επιχείρησης.

#### Παρ. 6

##### Κατοχή όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού

1) Θα τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου, σε ελαφρότερες περιπτώσεις με εγκλεισμό ή φυλάκιση-μη λαμβανομένου υπόψη της παρ.1 του κανονισμού αναφορικά με τη λειτουργία εργοστασίων παραγωγής εκρηκτικών υλών και αποθηκών συγκέντρωσής της εκρηκτικής ύλης, από 4.3.1943 (Φύλλο Κανονισμού του Στρατιωτικού Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ 13)-, όποιος κατέχει όπλα όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένων κυνηγητικών όπλων, πυρομαχικών, χειροβομβίδων, εκρηκτικών, άλλου στρατιωτικού εξοπλισμού καθώς επίσης και εξαρτημάτων αυτών, χωρίς να υφίσταντο οι προϋποθέσεις της προσθ.3.

2) Στον όρο «στρατιωτικό υλικό» περιλαμβάνεται όλο το χρειαζόμενο για στρατιωτικούς σκοπούς υλικό, κυρίως τα καθορισμένα για το στράτευμα αποθέματα κάθε είδους, όπως πχ αποθέματα επισιτισμού, ρουχισμού και υγρών καυσίμων καθώς επίσης μηχανήματα υγειονομικού ή επικοινωνίας, στρατιωτικές στολές και στρατιωτικός εξοπλισμός, παράλληλα οχήματα και φορτηγά ζώα που εξυπηρετούν στρατιωτικούς σκοπούς. Στο σημείο εδώ δεν λαμβάνεται υπόψη εάν το πολεμικό υλικό εξυπηρετεί ή εξυπηρετούσε τις γερμανικές, τις συμμαχικές ή τις εχθρικές στρατιωτικές δυνάμεις.

3) Δεν ισχύει για:

α) όπλα και πυρομαχικά για τα οποία ο κάτοχος αυτών διαθέτει εκδομένη, από μια γερμανική υπηρεσία, άδεια οπλοκατοχής και κυνηγιού ή για τα οποία αυτός, με την έγκριση γερμανικής υπηρεσίας, τα χρησιμοποιεί για υπηρεσιακούς σκοπούς,

β) Ενθύμια όπλα χωρίς χρηστική αξία για τα οποία έχει λάβει μια αντίστοιχη βεβαίωση από το αρμόδιο Τοπικό ή Περιφερειακό Φρουραρχείο,

γ) αεροβόλα διαμετρήματος, το ανώτερο, 4,5 mm,

δ) άλλο στρατιωτικό υλικό που έχει παραδοθεί, κατόπιν απόδειξης στον ιδιοκτήτη, σε συμφωνία με μια γερμανική στρατιωτική υπηρεσία.

#### Παρ. 7

1) Όποιος ανακαλύψει συγκεκριμένο στρατιωτικό υλικό, σύμφωνα με την παρ.6, στον χώρο ιδιοκτησίας του, απαλλάσσεται από κάθε δίωξη εάν παραδώσει τα αντικείμενα τούτα, χωρίς καθυστέρηση μετά την ανακάλυψη τους, στο πλησιέστερο Γερμανικό Περιφερειακό Φρουραρχείο. Ως χώροι παράδοσης θεωρούνται επίσης τα πλησιέστερα δημαρχεία ή οι πλησιέστερες υπηρεσίες της Ελληνικής Χωροφυλακής. Εν συνεχεία, το συγκεκριμένο παραδομένο υλικό θα πρέπει να προωθηθεί, χωρίς καθυστέρηση, στο Περιφερειακό Φρουραρχείο.

2) Τα μέλη των ελληνικών δημαρχείων και των Υπηρεσιών Χωροφυλακής που δεν προωθήσουν άμεσα τα παραδιδόμενα αντικείμενα, θα τιμωρηθούν λόγω παράνομης κατοχής στρατιωτικού υλικού, βάσει της παρ.6 προσθ. 1.

#### Παρ.8

Παράλειψη της καταγγελίας για κατοχή όπλων και στρατιωτικού υλικού

1) Όποιος, μολονότι ήδη γνωρίζει ότι κάποιος κατέχει παράνομα στρατιωτικό υλικό, που αφορά στην παρ. 6, ή ότι βρίσκονται σε κάποιο σημείο τέτοιου είδους αντικείμενα, των οποίων ο κάτοχος παραμένει ακόμα άγνωστος και δεν το έχει καταγγείλει στο πλησιέστερο Γερμανικό Περιφερειακό Φρουραρχείο, στο κοντινότερο ελληνικό δημαρχείο ή στην πλησιέστερη υπηρεσία της Ελληνικής Χωροφυλακής, θα τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου ή του εγκλεισμού, σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με φυλάκιση.

2) Η προσθήκη 1 δεν ισχύει για τις συζύγους, γονείς, παιδιά και αδέρφια αυτού, εναντίων του οποίου θα ασκούνταν η ποινική δίωξη.

#### Παρ.9

Προσβολή της Δύναμης Κατοχής

Όποιος προσβάλει το Ράιχ ή τους Συμμάχους του, τον Γερμανικό Στρατό ή τα μέλη του, όποιος δημοσιοποιεί ή διασπείρει πληροφορίες που στρέφονται ενάντια στο Ράιχ και στους συμμάχους του ή μπορούν να βλάψουν το κύρος του και να καταστούν επιζήμιες για τις δημόσιες τοποθετήσεις των αρμόδιων στρατιωτικών υπηρεσιών που απαγορεύεται η ανακοίνωσή τους, θα τιμωρείται με φυλάκιση ή εγκλεισμό και σε σοβαρότερες περιπτώσεις με την ποινή του θανάτου. Στην περίπτωση της αμέλειας θα τιμωρηθεί με χρηματικό πρόστιμο.

#### Παρ.10

Υποστήριξη της Υπηρεσίας Πληροφοριών του εχθρού

Όποιος διαβιβάζει σκοπίμως στρατιωτικές πληροφορίες ή μη σε άτομα ή σε υπηρεσίες ώστε, με αυτόν τον τρόπο, να προμηθεύσει υλικό στην Υπηρεσία Πληροφοριών του εχθρού, θα τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου, εφόσον η πράξη τούτη δεν μπορεί να τιμωρηθεί βάσει άλλων διατάξεων.

#### Παρ. 11

Συμμετοχή σε παράνομες συναθροίσεις ή μη εγκεκριμένες συγκεντρώσεις και εμφανίσεις. Συμμετοχή σε απαγορευμένα σωματεία

1) Θα τιμωρείται με εγκλεισμό, σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο:

α) Όποιος συμμετέχει σε συγκεντρώσεις στους δρόμους και σε πλατείες,  
β) όποιος διοργανώνει ή συμμετέχει σε δημόσιες συγκεντρώσεις και εμφανίσεις, χωρίς την απαιτούμενη άδεια των αρμόδιων στρατιωτικών υπηρεσιών,  
γ) όποιος ιδρύει, χωρίς μια τέτοια άδεια, σωματεία μη οικονομικού χαρακτήρα και συμμετέχει σε μη αδειοδοτούμενα σωματεία, τα ενισχύει ή συμβάλλει στη συνέχιση της διατήρησης της οργανωτικής δομής και συνοχής ενός απαγορευμένου συλλόγου.

Μπορεί να επιβληθεί η θανατική ποινή για την ενεργό συμμετοχή του σε κομμουνιστικές ενώσεις ή σε «οργανώσεις συγκάλυψης» αυτών.

2) Όποιος παραλείπει να καταθέσει στο αρμόδιο Περιφερειακό Φρουραρχείο αίτηση για την απαιτούμενη έκδοση άδειας ίδρυσης ενός σύλλογο, χωρίς την κατάθεση στοιχείων περί του ονόματος, της έδρας, του σκοπού καθώς και των ονομάτων των επικεφαλής αυτού ή παραλείψει να αναφέρει μελλοντικές τυχών μεταβολές στο όνομα, έδρα, τον σκοπό του συλλόγου ή των επικεφαλής αυτού, θα τιμωρηθεί με φυλάκιση και στις ελαφρότερες περιπτώσεις με χρηματικό πρόστιμο.

3) Κατά συνέπεια, το δικαίωμα των διοικητών και του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης, στο πλαίσιο της διαμόρφωσης των ιδιαίτερων συνθηκών στον τομέα ευθύνης τους, δεν περιορίζεται όσο αφορά στην απαγόρευση όλων των συλλόγων και ενώσεων, εφόσον δεν είναι οικονομικής φύσης.

## Παρ.12

Υποστήριξη στους αιχμαλώτους και στα μέλη των εχθρικών κρατών

1) Κάθε μη επιτρεπτή επαφή με αιχμαλώτους πολέμου ή φυλακισμένους γερμανικής ή ξένης υπηκοότητας, που βρίσκονται υπό κράτηση από τον Γερμανικό Στρατό και τις γερμανικές υπηρεσίες ή βρίσκονται, κατόπιν προτροπής του Γερμανικού Στρατού, υπό κράτηση των ελληνικών αρχών, θα τιμωρείται με φυλάκιση.

2) Όποιος υποθάλπει ή υποστηρίζει με άλλο τρόπο άτομα που έχουν διαφύγει της κράτησης τούτης ή μέλη ενός εχθρικού στρατού ή συμμοριών, θα τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου.

3) Παρομοίως, θα τιμωρηθεί όποιος προσφέρει εκ προθέσεως υποστήριξη στα μέλη μιας βρισκόμενης σε πόλεμο με το Γερμανικό Ράιχ χώρας και τους κρύβει από τις γερμανικές αρχές.

4) Σε ελαφρότερες περιπτώσεις της διάταξης 2 και 3, κυρίως στην περίπτωση αμέλειας, μπορεί να επιβληθεί η ποινή της κράτησης και φυλάκισης.

5) Όποιος, μολονότι έχει λάβει γνώση ότι τέτοια άτομα κρύβονται σε συγκεκριμένο χώρο και δεν τα καταγγέλλει άμεσα στο παρακείμενο Γερμανικό Περιφερειακό Φρουραρχείο ή στις στρατιωτικές αρχές, θα τιμωρηθεί με φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο.

6) Οι προσθήκες 2,3 και 5 δεν θα ισχύουν για τους συγγενείς, στο πνεύμα της παρ.8 προσθ.2 αυτού του κανονισμού.

Παρ.13  
Μη εκπλήρωση των καθηκόντων επίβλεψης

Όποιος δεν εκπληρώσει ή πραγματοποιήσει ανεπαρκώς τα καθήκοντα επίβλεψης που έχουν ανατεθεί από τον Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή από μια εξουσιοδοτημένη προς τούτο υπηρεσία, θα τιμωρηθεί με την ποινή του θανάτου, σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με κράτηση ή φυλάκιση.

Παρ.14  
Δημιουργία και διανομή φυλλαδίων

1) Όποιος δημιουργεί ή διανείμει φυλλάδια ή πλακάτ, χωρίς την απαιτούμενη άδεια των αρμόδιων στρατιωτικών υπηρεσιών, θα τιμωρηθεί με κράτηση ή φυλάκιση και στις σοβαρότερες περιπτώσεις με την ποινή του θανάτου.  
2) Τα φυλλάδια, με εχθρικό προς τη Γερμανία περιεχόμενο ή με προέλευση από χώρα εχθρική προς τη Γερμανία, θα πρέπει ο καθένας, που στον οποίο έχουν περιέλθει στην κατοχή του, να τα παραδώσει στην κοντινότερη γερμανική στρατιωτική αρχή. Όποιος γνωρίζει περί της ύπαρξης τέτοιων φυλλαδίων, χωρίς να βρίσκονται στην κατοχή του, θα πρέπει να το αναφέρει στην παραπάνω υπηρεσία. Η παράλειψη της παράδοσης ή της καταγγελίας θα τιμωρείται με κράτηση ή φυλάκιση, σε βαρύτερες περιπτώσεις με τη θανατική ποινή. Θα απαλλαγεί από την τιμωρία όποιος δεν προβεί στην καταγγελία εναντίων των γονέων, παιδιών ή αδελφών αυτού.

Παρ. 15  
Προτροπή προς τα μέλη του Γερμανικού Στρατού για τέλεση αξιόποινων πράξεων

Όποιος επιχειρήσει να προτρέψει ένα μέλος ή ακόλουθο του Γερμανικού Στρατού προς τέλεση αξιόποινων πράξεων ή όποιος συμμετέχει στην εξέλιξη της, θα τιμωρείται με κράτηση ή φυλάκιση, και σε ιδιαιτέρως βαρύτερες περιπτώσεις με την ποινή του θανάτου.

Παρ.16  
Κατοχή ραδιοπομπών

Όποιος έχει στην κατοχή του, χωρίς την απαιτούμενη άδεια των αρμόδιων στρατιωτικών υπηρεσιών, ραδιοπομπούς, συμπεριλαμβανομένων των ερασιτεχνικών πομπών ραδιοφώνου και των απαιτούμενων ως προς τη λειτουργία τους φορητών γεννητριών, μπαταριών, συσσωρευτών και των αναγκαίων εξαρτημάτων τους, θα τιμωρείται με την ποινή του θανάτου και σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με κράτηση ή φυλάκιση.

Παρ.17  
Μη επιτρεπτή ακρόαση ραδιοφωνικών εκπομπών

1) Όποιος προβαίνει στην ακρόαση μη γερμανικών ραδιοφωνικών εκπομπών ή όποιος δημιουργήσει τη δυνατότητα δημόσιας ακρόασης ή της συλλογικής

λήψης μη γερμανικών ραδιοφωνικών εκπομπών, θα τιμωρείται με κράτηση ή φυλάκιση. Οι συσκευές θα κατασχεθούν.

2) Εξαίρεση εδώ αποτελούν αποκλειστικά οι μη γερμανικοί σταθμοί τους οποίους ο Διοικητής Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή οι εξουσιοδοτημένες απ' αυτόν στρατιωτικές υπηρεσίες επιτρέπουν.

3) Δεν καταργείται το δικαίωμα των Γερμανών διοικητών και του Στρατιωτικού Διοικητή Φρουρίου Κρήτης, στο πλαίσιο των ιδιαιτέρων συνθηκών στους τομείς ευθύνης τους, να δώσουν γενικές εντολές περί της παράδοσης των συσκευών ραδιοφώνων και να επιβάλλουν ποινές για κατοχή αυτών.

### 3. Ενότητα

Παράβαση των εντολών για τη διατήρηση της ασφάλειας και της τάξης

#### Παρ.18

Υποχρέωση Ειλικρίνειας σε δηλώσεις και αιτήσεις

Θα τιμωρηθεί με φυλάκιση και με χρηματικό πρόστιμο ή με μια από τις ποινές αυτές, εφόσον δεν προβλέπεται μια μεγαλύτερη ποινή βάσει άλλων διατάξεων:

α) Όποιος δώσει αναληθή στοιχεία σε δηλώσεις ή αιτήσεις που απευθύνονται στις γερμανικές υπηρεσίες ή προορίζονται προς χρήση από τις συγκεκριμένες υπηρεσίες,

β) όποιος δεν συμπληρώσει με αληθή στοιχεία, πλήρως ή εγκαίρως τις απαιτούμενες αναφορές προς τις γερμανικές υπηρεσίες,

γ) όποιος κατά τη διάρκεια της ανάκρισης από τις γερμανικές υπηρεσίες παραπλανήσει συνειδητά τις διοικητικές υπηρεσίες του Γερμανικού Στρατού μέσω μιας ψευδούς παρουσίασης του γεγονότος,

δ) όποιος δώσει αναληθή στοιχεία σε δηλώσεις ή αιτήσεις, που απευθύνονται στις ελληνικές υπηρεσίες ή προορίζονται προς χρήση αυτών, στις απαιτούμενες αναφορές προς τις ελληνικές υπηρεσίες ή κατά τη διάρκεια ανάκρισης από τις συγκεκριμένες υπηρεσίες που μπορούν να βλάψουν το κύρος, την ασφάλεια ή τον εφοδιασμό του Γερμανικού Στρατού.

#### Παρ. 19

Απαγόρευση απεργιών

1) Υπάλληλοι, εργαζόμενοι και εργάτες που απασχολούνται στις άμεσου ή έμμεσου ενδιαφέροντος για τη Δύναμη Κατοχής υπηρεσίες, εργοστάσια ή διάφορες άλλες επιχειρήσεις, θα τιμωρούνται, σε περίπτωση που απεργήσουν, με φυλάκιση ή εγκλεισμό δύο έως δώδεκα έτη, εφόσον δεν μπορεί να επιβληθεί μια υψηλότερη ποινή βάσει άλλων διατάξεων.

2) Ως απεργία θεωρείται κάθε συνειδητή αποχή από τα καθήκοντα εργασίας ή σε τακτικό ρυθμό άρνηση συνέχισης των εργασιών που παραβιάζουν τις διατάξεις πρόσληψης και τις εργασιακές συμβάσεις και λαμβάνουν χώρα από τρία και περισσότερα άτομα.

3) Εάν η απεργία σημειωθεί για πολιτικούς λόγους ή για την επιβολή πολιτικών επιδιώξεων και απαιτήσεων ή προκαλέσει ανοιχτά συλλαλητήρια ή συγκεντρώσεις, τότε θα τιμωρηθεί ο δράστης με φυλάκιση ή εγκλεισμό άνω των πέντε ετών.

- 4) Θα τιμωρηθεί με τη θανατική ποινή όποιος υποκινήσει απεργιακές κινητοποιήσεις, στο πλαίσιο της προσθ. 1-3, τις οργανώσει ή ηγηθεί αυτών.
- 5) Στις αναφερόμενες στην προσθ.1 υπηρεσίες, εργοστάσια και άλλες επιχειρήσεις ανήκουν κυρίως:
- α) εργοστάσια παραγωγής φωταερίου, υδραγωγεία, και εργοστάσια παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας,
  - β) εταιρίες συγκοινωνίας, μεταφοράς και επικοινωνιών (σιδηρόδρομοι, τραμ, λιμενικές επιχειρήσεις και θαλασσίων μεταφορών, ταχυδρομεία, τηλεφωνικές εταιρίες, τηλεγραφεία κ.οκ),
  - γ) Υπηρεσίες, εργοστάσια και επιχειρήσεις, των οποίων η δραστηριότητα έγκειται προς όφελος της υγείας, του εφοδιασμού του Γερμανικού Στρατού ή της οικονομίας των Δυνάμεων Κατοχής, εξυπηρετώντας με πρώτες ύλες και αγαθά την καθημερινή ανάγκη.

Παρ. 20  
Λεηλασίες

Όποιος προβαίνει σε λεηλασία-παραβλέποντας την παρ. 129 του στρατιωτικού ποινικού κώδικα- θα τιμωρηθεί με τον ποινή του θανάτου, σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με κράτηση ή φυλάκιση.

Παρ.21  
Διατάραξη της εργασιακής ειρήνης

Όποιος βλάπτει τα συμφέροντα του Γερμανικού Στρατού Κατοχής μέσω της διακοπής της εργασίας χωρίς τη νόμιμου χαρακτήρα αναστολή των εργασιακών σχέσεων, του αποκλεισμού των εργοδοτών, της προτροπής προς άλλους για παύση της εργασίας ή της παραίτησης αυτών καθώς και της με άλλη μέθοδο διατάραξης της εργασιακής ειρήνης, θα τιμωρηθεί με κράτηση, φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο και σε βαρύτερες περιπτώσεις με την ποινή του θανάτου. Δεν θίγεται ο κανονισμός αναφορικά με τη γενική υποχρέωση εργασίας του ελληνικού πληθυσμού, από 30.1.1943(Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 12).

Παρ.22  
Παραβιάσεις των κανονισμών εργασίας

Όποιος παραβιάζει τους κανονισμούς του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή κάποιας αντίστοιχης αρμόδιας υπηρεσίας που αφορούν τη διευθέτηση της εργασίας ή των προϋποθέσεων αυτής, θα τιμωρηθεί με φυλάκιση και χρηματικό πρόστιμο ή με μια εκ των συγκεκριμένων ποινών.

Παρ.23  
Άρνηση για παροχή υπηρεσιών και αγαθών

1) Όποιος τις παροχές υπηρεσιών και αγαθών, που έχουν επιβληθεί σε αυτόν από τον Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή από μια εξουσιοδοτημένη προς τούτο υπηρεσία, αρνηθεί ή προσφέρει εν μέρει και παρεμποδίσει κατ' αυτόν τον τρόπο ή θέσει σε κίνδυνο τον σκοπό της εν λόγω παροχής, θα τιμωρείται με κράτηση, φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο και στις σοβαρότατες περιπτώσεις με την ποινή του θανάτου.

2) Θα τιμωρείται παρομοίως, όποιος εμποδίζει όσους καταφεύγουν στις υπηρεσίες τούτες ή με κάποιο τρόπο προχωρά στη ματαίωση ή διακινδύνευση τους.

#### Παρ.24

Παραβιάσεις των διατάξεων περί της υποχρέωσης αναφοράς και των περιορισμών για την παραμονή και τα ταξίδια

- 1) Όποιος παραβαίνει τους κανονισμούς του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή μιας εξουσιοδοτημένης προς τούτο υπηρεσίας αναφορικά με την υποχρέωση αναφοράς και τους περιορισμούς στην παραμονή και στη διέλευση των συννοριακών και διαχωριστικών γραμμών, θα τιμωρηθεί με κράτηση ή φυλάκιση και σε ελαφρύτερες περιπτώσεις με εγκλεισμό ή χρηματικό πρόστιμο.
- 2) Οι καθορισμένοι, από τους στρατιωτικούς διοικητές, τον Διοικητή Φρουρίου Κρήτης και τις εξουσιοδοτημένες απ' αυτούς υπηρεσίες, περιορισμοί στη μετακίνηση και στα ταξίδια, θα μείνουν ως έχουν.

#### Παρ.25

Περί ανάματος ανοιχτής φωτιάς κατά τη διάρκεια της νύχτας και παραβιάσεις των διατάξεων περί της συσκότισης

- 1) Όποιος, στο διάστημα μια ώρα μετά τη δύση του ηλίου μέχρι μια ώρα πριν το ξημέρωμα, ανάψει ανοιχτή φωτιά χωρίς την απαιτούμενη άδεια της αρμόδιας στρατιωτικής αρχής, θα τιμωρηθεί με φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο.
- 2) Παρομοίως, θα τιμωρηθεί όποιος παραβιάσει τις διατάξεις του Κανονισμού περί Συσκότισης στην Κατεχόμενη Ελληνική Επικράτεια (Φύλλο Κανονισμού για τη Κατεχόμενη Ελληνική Επικράτεια αριθμ. 1).

#### Παρ. 26

Φωτογραφήσεις, βάψιμο με μπογιά και αναγραφές συμβόλων σε εξωτερικούς χώρους

Όποιος, χωρίς την έγκριση του Περιφερειακού Φρουραρχείου, φωτογραφίζει εξωτερικούς χώρους ή βγάζει φωτογραφίες από κλειστούς χώρους, ή όποιος βάψει με μπογιά ή αναγράφει σύμβολα σε εξωτερικούς χώρους, παρά την απαγόρευση των αρμόδιων στρατιωτικών υπηρεσιών, θα τιμωρείται με κράτηση, φυλάκιση ή χρηματικό πρόστιμο, εφόσον σύμφωνα με άλλες διατάξεις, δεν προβλέπεται η θανατική ποινή. Η απαγόρευση δεν ισχύει για τα μέλη του Ράιχ και ενός συμμαχικού στρατού, εφόσον η υπεύθυνη στρατιωτική υπηρεσία δεν έχει λάβει μια διαφορετική απόφαση.

#### Παρ. 27

Εξάπλωση των αφροδίσιων νοσημάτων

- 1) Μια γυναίκα που έρχεται σε συνουσία με μέλος του Ράιχ, μολονότι γνωρίζει ή βάσει των περιστάσεων, θα πρέπει να αποδεχτεί ότι πάσχει από μια μεταδιδόμενη αφροδίσια ασθένεια, θα τιμωρηθεί με κράτηση ή φυλάκιση, καθώς η συγκεκριμένη πράξη δεν επισύρει σύμφωνα με άλλες διατάξεις μια βαρύτερη ποινή.

2) Παρομοίως, θα τιμωρηθεί όποιος παραβαίνει τις εντολές του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή μιας εξουσιοδοτημένης προς τούτο στρατιωτικής υπηρεσίας αναφορικά με τα μέτρα για την καταπολέμηση των μεταδιδόμενων αφροδίσιων νοσημάτων.

Παρ. 28

Παραβιάσεις εντολών της αστυνομίας ως προς την καταπολέμηση επιδημιών στον άνθρωπο και στα ζώα

Όποιος παραβαίνει τις εντολές του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης ή μιας εξουσιοδοτημένης προς τούτο υπηρεσίας περί της καταπολέμησης των επιδημιών ή τις εντολές των αρμόδιων υπηρεσιών για την καταπολέμηση των επιδημιών στα ζώα, θα τιμωρείται με την ποινή της φυλάκισης ή με χρηματικό πρόστιμο.

#### 4. Ενότητα

##### Τελικές διατάξεις

Παρ. 29

- 1) Ο κανονισμός τούτος θα τεθεί σε ισχύ με τη δημοσίευση του.
- 2) Ταυτόχρονα, οι παρακάτω διατάξεις θα τεθούν εκτός ισχύος:
  - A) Διάταξη περί εφαρμογής του γερμανικού ποινικού δικαίου και των ποινικών διατάξεων στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια, από 27.12.1942 (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 10).
  - B) Διάταξη περί οπλοκατοχής στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 1 σελ. 5) και περί εφαρμογής των εντολών (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 6 σελ. 1).
  - Γ) Διάταξη περί παράδοσης των πομπών ραδιοφώνων στην κατεχόμενη ελληνική επικράτεια (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 1 σελ. 7).
  - Δ) Διάταξη περί προστασίας από λεηλασίες (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 2 σελ. 2).
  - E) Διάταξη περί απαγόρευσης παροχής βοήθειας στα μέλη εχθρικών στρατιωτικών δυνάμεων (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ. 5 σελ. 1).
- ΣΤ') Διάταξη περί Υποχρέωσης Ειλικρίνειας, από 25.7.1942 (Φύλλο Κανονισμού του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης αριθμ 8).

#### **Σελίδα 35 (περίληψη-μετάφραση)**

Στρατιωτικό έγγραφο της Ομάδας Μυστικής Στρατιωτικής Αστυνομίας 611, με ημερομηνία 2.4.1943. Αφορά στην απονομή αμνηστίας από τον Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

**(μετάφραση)** Με αφορμή την ανάληψη καθηκόντων του νέου Υπουργού-Κυβερνήτη, ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης προχώρησε στην έκδοση εντολής, σύμφωνα με την οποία αποφεύγοντα τη σύλληψη άτομα δεν θα υποστούν

κυρώσεις, σε περίπτωση που παρουσιάζονταν έως τις 15.3.1943. Η προθεσμία τούτη παρατάθηκε έως τις 31.3.1943.

Εντός της καθορισμένης από την Ομάδα Μυστικής Στρατιωτικής Αστυνομίας 611 προθεσμίας παρουσιάστηκαν πεντακόσια σαράντα εννέα άτομα, τα οποία είχαν προβεί στην πρόκληση αξιόποινων πράξεων ή ήταν αντιστοίχως ύποπτοι για την τέλεση αυτών. Στον κατάλογο καταζητούμενων μας περιλαμβάνονταν πενήντα πέντε ονόματα αυτών των προσώπων.

Παρουσιάστηκαν, ταξινομημένοι βάσει των αξιόποινων πράξεων:

είκοσι εννέα άτομα εξαιτίας της υποψίας ή διαπραττόμενων δολοφονιών,

σαράντα τρία άτομα εξαιτίας οπλοκατοχής,

διακόσια ενενήντα έξι άτομα εξαιτίας ζωοκλοπής ή απόπειρας ζωοκλοπής,

εκατό ογδόντα ένα άτομα εξαιτίας διαφόρων άλλων ποινικών αδικημάτων πχ σωματική βλάβη, διάρρηξη, μη εμφάνιση ενώπιον του δικαστηρίου, κ.ο.κ.

Η αμνηστία επίδρασε στις τάξεις του πληθυσμού εξαιρετικά καθησυχαστικά και προκάλεσε ένα κλίμα εμπιστοσύνης προς τη Δύναμη Κατοχής. Η πλειοψηφία των παρουσιαζόμενων ατόμων αναζητούταν από την ελληνική αστυνομία ή τα ελληνικά δικαστήρια.

Μεταξύ των ατόμων, που παρουσιάστηκαν, βρίσκονταν τα αδέλφια *Βασίλειος* και *Γεώργιος Ποντικάκης* και ο *Μιχαήλ Σαλούστρος*, άτομα που είχαν χαρακτηριστεί πολλάκις ως επικεφαλής συμμορίας.

Κατά τις ανακρίσεις, ένας μεγάλος αριθμός των ατόμων εξέφρασε την αδικία εκ μέρους των ελληνικών υπηρεσιών. Υπήρξαν μεγάλα παράπονα για εσφαλμένες αποφάσεις. Μετά την ανάκριση υπήρξε μια προειδοποίηση προς όλα συνολικά τα άτομα και αφέθηκαν ελεύθερα.

### **Σελίδα 36 (μετάφραση)**

Αντίγραφο

Εντολή αναφορικά με την κυκλοφορία πολιτών με ιδιωτικά οχήματα.

1

Πολίτες άνω των δεκαέξι ετών επιτρέπονται να μετακινούνται με οχήματα μη στρατιωτικού τύπου (οχήματα ιδιωτικής χρήσης , φορτηγά, καθώς και μοτοσυκλέτες), εκτός του τομέα κατοικίας τους, μόνο με την επίδειξη της εκδιδόμενης για αυτούς ταυτότητα.

2

Οι οδηγοί/ κάτοχοι των οχημάτων είναι υποχρεωμένοι, όλους τους, σύμφωνα με το ψηφ.1, μαζί επιβαίνοντες στα οχήματα να εγγράψουν πριν τη μετακίνηση λόγω της υποχρέωσης επίδειξης και ελέγχου ταυτότητας. Οι κατάλογοι αυτοί θα φυλαχθούν για έξι μήνες τουλάχιστον.

3

Οι παραβιάσεις των συγκεκριμένων εντολών θα τιμωρούνται με χρηματικό πρόστιμο, εγκλεισμό ή φυλάκιση έως του ενός έτους.

4

Οι υφιστάμενες για το νομό Λασιθίου ειδικές διατάξεις θα παραμείνουν ως έχουν.

Χανιά, την 14. Ιουλίου 1943

Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης

### **Σελίδες 37-38 (περίληψη)**

Αντίγραφο συνημμένου εγγράφου από τον Διοικητή Φρουρίου Κρήτης προς τον ανώτατο δικαστή του στρατιωτικού δικαστηρίου του Επιτελείου Γερμανικής Πολεμικής Αεροπορίας (Walter) στην Κρήτη, με ημερομηνία 23.7.1943. Αφορά στην Υπηρεσιακή Οδηγία αναφορικά με την εξουσιοδότηση του Διοικητή Φρουρίου Κρήτη στους στρατιωτικούς δικαστές και αξιωματικούς του εν λόγω δικαστηρίου του για τη διευθέτηση ποινικών υποθέσεων αυτού.

### **Σελίδα 39 (μετάφραση)**

#### **Αντίγραφο**

Δικαστικός Σύμβουλος Α' του στρατιωτικού δικαστηρίου  
του διοικητή του Επιτελείου Πολεμικής Αεροπορίας  
στην Κρήτη

T.K, 23.8.1943

Αφορά: Έκδοση δικαστικών αποφάσεων

Προς τους αξιότιμους δικαστές

Μετά την επιστροφή από την άδεια μου διαπίστωσα κατά τον έλεγχο των πρακτικών των ακροαματικών διαδικασιών ότι ένας μεγάλος αριθμός (τριάντα οχτώ!) δικαστικών αποφάσεων δεν είχαν ακόμα εκδοθεί, ενώ ήδη νωρίτερα, είχα τονίσει επανειλημμένως περί της έγκαιρης έκδοσης αυτών. Μια τέτοιου είδους κατάσταση κρίνεται ως μη ανεκτή. Η επήρεια της δικαστικής κρίσης χάνει την αξία της όταν η καταδίκη δεν ακολουθεί κατά πόδας την έκδοση της ποινής. Όταν, παραδείγματος χάρη, ο υποδεκανέας Steffenhagen (2. KStL 272/43, την 24.5.1943) τιμωρήθηκε με έξι μήνες φυλάκιση και τρεις μήνες αργότερα, η ποινή του δεν είχε τεθεί σε εφαρμογή, επειδή δεν είχε ασκηθεί έφεση στην δικαστική απόφαση, δεν μπορούμε να μιλήσουμε πλέον για μια άμεση και αποτελεσματική λειτουργία της στρατιωτικής δικαιοσύνης, που καθίσταται αναγκαία στο κατώφλι του πέμπτου έτους του πολέμου. Για τους στρατιώτες επίσης που βρίσκονται στο στάδιο της προφυλάκισης, δεν μπορεί να απαιτείται ένα μεγάλο χρονικό διάστημα για την έκδοση μιας απόφασης, επειδή πρέπει για τους κατηγορούμενους αυτούς να υπολογιστεί την έκτιση της ποινής ο χρόνος μέχρι την επικύρωση της απόφασης, με αποτέλεσμα, σε μια καθυστερημένη έκδοση της απόφασης, να απομείνει, σε πολλές των περιπτώσεων λιγοστός χρόνος για την έκτιση της ποινής. Παραδείγματος χάρη, ο υποδεκανέας Reising (1 KStL 243/43) βρίσκεται από την 29.4.1943 στο στάδιο της προφυλάκισης και καταδικάστηκε, στις 20.5.1943, σε έξι μήνες φυλάκισης. Επομένως, είχε εκτίσει τα 2/3 της ποινής του ως προφυλακισμένος, χωρίς η αυστηρότητα της εκτέλεση της ποινής να μπορεί να έχει τα προσδοκώμενα οφέλη βελτίωσης αυτού. Θα πρέπει, ωστόσο, να διασφαλιστεί σε κάθε περίπτωση ότι οι στρατιώτες, μετά την καταδικαστική απόφαση εις βάρος τους, θα οδηγηθούν όσο το δυνατό αμεσότερα στον πρόσφατα δημιουργημένο χώρο εκτέλεσης των ποινών και να μην παραμένουν σε πλήρη απραξία για εβδομάδες ή ακόμα για μήνες, προφυλακισμένοι στον χώρο κράτησης της Αγιάς. Τούτο μπορεί να επιτευχθεί μόνο με μια άμεση έκδοση της δικαστικής απόφασης από την οποία εξαρτάται η εφαρμογή της ποινής. Ενώ στην περίοδο ειρήνης, το αεροδικείο έπρεπε να αποφανθεί εντός τριών ημερών,

κρίνω ότι λόγω των ιδιαίτερων συνθηκών στην Κρήτη, η προθεσμία τούτη μπορεί να παραταθεί χρονικά σε μια εβδομάδα, πρέπει όμως να προβώ σε μια επείγουσα έκκληση, να εκδίδονται, μελλοντικά, στο πλαίσιο αυτού του χρονικού διαστήματος δικαστικές αποφάσεις, και αν κρίνεται μάλιστα αναγκαίο, με μια αντίστοιχη μείωση, κυρίως για τις δικαστικές αποφάσεις σχετικά με τις υποθέσεις των Ελλήνων, με την αναβολή άλλων υποθέσεων από τις αρμόδιες δικαστικές υπηρεσίες και με μια αντίστοιχη υπέρβαση των ωρών υπηρεσίας. Κάνω έκκληση περί της έκδοσης των αποφάσεων, που βρίσκονται σε εκκρεμότητα, χωρίς καθυστέρηση, το αργότερο έως 1.9.1943.

Υπογράφων: Walter

Σύμβουλος στρατιωτικού δικαστηρίου της Γερμανικής Πολεμικής Αεροπορίας

#### **Σελίδα 40 (περίληψη-μετάφραση)**

Αντίγραφο στρατιωτικού εγγράφου του Διοικητή Φρουρίου Κρήτης (Braeuer), από 16.9.1943.

#### **(μετάφραση) Απόφαση**

1) Την 10.9.1943, ανέλαβα, ως Διοικητής Φρουρίου Κρήτης, τη νομοθετικού και εκτελεστικού χαρακτήρα εξουσία, επίσης στην έως πρότινος ιταλική επικράτεια της νήσου Κρήτης, στο νομό Λασιθίου.

2) Από την 10.9.1943, και ώρα 00:00, θα ισχύει επίσης στο ανατολικό τμήμα του νησιού το γερμανικό ποινικό δίκαιο. Αρμόδιο για την άσκηση ποινικών διώξεων θα είναι για τις ελαφρές περιπτώσεις το Τοπικό Φρουραρχείο Αγίου Νικολάου και για τις σοβαρές περιπτώσεις το στρατιωτικό δικαστήριο του Διοικητή του Επιτελείου Πολεμικής Αεροπορίας στην Κρήτη, στα Χανιά.

3) Οι τελεσίδικου χαρακτήρα ειλημμένες ποινές από το ιταλικό στρατιωτικό δικαστήριο-Tribunale Militare di Guerra dell Commando XI Armata, Sezione di Creta- στη Σητεία, εναντίων Ελλήνων υπηκόων θα πρέπει με άμεση ισχύ να ακυρωθούν.

Οι ποινικά κρατούμενοι θα πρέπει άμεσα να αποφυλακιστούν.

4) Οι κινούμενες ποινικές διαδικασίες στο ιταλικό στρατιωτικό δικαστήριο, στη Σητεία, εναντίων Ελλήνων πολιτών θα παύσουν, αδιάφορου ποιες αξιόποινες πράξεις έχουν διαπράξει.

5) Δεν θα διενεργηθούν νέες ποινικές διαδικασίες εναντίων Ελλήνων υπηκόων εξαιτίας μη έννομων πράξεων τους, που είχαν διαπραχθεί στην τέως ιταλική επικράτεια της Κρήτης, πριν την 10.9.1943.

6) Όλοι συνολικά οι προφυλακισμένοι και οι κρατούμενοι θα πρέπει να απελευθερωθούν άμεσα.

7) Για παραβάσεις εναντίων της απαγόρευσης αγοράς και πώλησης ιταλικών στρατιωτικών αγαθών, εξαιρουμένων των όπλων, που διέπραξαν Έλληνες στην

τέως ιταλική επικράτεια, το χρονικό διάστημα από 10-15.9.1943, δεν θα ισχύσει μια ποινική δίωξη.

Θα πρέπει να λάβει χώρα, ανεξαρτήτου τούτου, η κατάσχεση και επανάκτηση των παρανόμως αποκτημένων αγαθών του Γερμανικού Στρατού.

8) Επιφυλάσσομαι για εξαιρέσεις αυτών.

#### **Σελίδες 41-44 (μετάφραση)**

Δικαστικός Σύμβουλος Α' του στρατιωτικού δικαστηρίου  
του διοικητή του Επιτελείου Πολεμικής Αεροπορίας  
στην Κρήτη

T.K, 21.9.1943

Προς τους αξιότιμους δικαστές

Κατά τον επανέλεγχο των διατυπώσεων και των χειρισμών των δικαιοπραξιών διαπίστωσα τα παρακάτω. Παρακαλώ ως λάβετε μελλοντικά, στο μέγεθος που καθίστατο δυνατό, υπόψη τις κάτωθι συστάσεις μου:

1) Σε γενικές γραμμές, μου δίδεται η εντύπωση μιας ιδιαίτερα μεγάλης επιείκειας στις ποινές των στρατιωτών όπως επίσης και των Ελλήνων. Παραδείγματος χάρη, θεωρώ ως πάρα πολύ επιεική την ποινή εννέα μηνών φυλάκιση για την κλοπή πενήντα δύο υπνόσκακων, διακοσίων ποτηριών και εβδομήντα πέντε πιάτων ή είκοσι γαλονιών βενζίνης του γερμανικού στρατού, ως αποδοχή και διάθεση προϊόντων εγκλήματος. Λαμβανομένου υπόψη της συχνότητας των περιπτώσεων δραπετεύσης κρατουμένων είναι επίσης οι δεκατέσσερις ημέρες αυστηρής κράτησης λόγω απελευθέρωσης κρατουμένων από αμέλεια επιεικής. Για παράνομη οπλοκατοχή είναι κατά τη γνώμη μου βασικό, καθώς δεν τίθεται το ζήτημα της θανατικής ποινής, το στρατιωτικό δικαστήριο να αποφανθεί υπέρ του σωφρονισμού και όχι της φυλάκισης. Όσο αφορά στις περιπτώσεις κλοπής ελαστικών από Έλληνες παρακαλώ, εξαιτίας της κατάστασης μη επαρκούς εφοδιασμού του νησιού και των μεγάλων δυσκολιών μεταφοράς, να ληφθεί υπόψη η ανάγκη επιβολής της ποινής του θανάτου. Σε περίπτωση που υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι, τότε θα πρέπει να επισύρεται, κατά την άποψη μου, μια ποινή σωφρονισμού άνω των δέκα ετών. Πέντε χρόνια φυλάκιση για την κλοπή τριών εντελώς καινούριων ελαστικών που δεν δύναται εκ νέου να προμηθευτούν, το θεωρώ οπωσδήποτε πάρα πολύ επιεικές. Δεν επιτρέπεται, μονομερώς, από την πλευρά του συνηγόρου να τεθεί στο επίκεντρο του ενδιαφέροντος το πρόσωπο του κατηγορουμένου, αντιθέτως, δεν θα πρέπει να αμεληθεί από δικαστικής θέσης η διατήρηση της πειθαρχίας και η προστασία των συμφερόντων του γερμανικού στρατού, ιδιαιτέρως στις υποθέσεις των Ελλήνων και το αποτρεπτικό αποτέλεσμα.

2) Ο αριθμός των καταδικαστικών αποφάσεων για τις υποθέσεις, που σχετίζονται με τους στρατιώτες, είναι, κατά την άποψη μου, πάρα πολύ μεγάλος. Είναι μεν βολικές, διαπίστωσα ωστόσο κατά την τελευταία επιθεώρηση μου στις μονάδες ότι δεν ήταν σε καμία περίπτωση δημοφιλείς. Το στράτευμα εκφράζει την επιθυμία του περί μιας ακροαματικής διαδικασίας στην οποία θα εκφράζονταν κατά πολύ πιο ξεκάθαρα ο εκπαιδευτικός τους χαρακτήρα από ό,τι σε μια γραπτή απόφαση. Επειδή το στρατιωτικό δικαστήριο οφείλει να είναι η «προέκταση της χείρας» των ανωτάτων λειτουργών πειθαρχικής διαδικασίας, θα πρέπει παράλληλα με τη νομική άποψη να ληφθεί ακόμα υπόψη η τοποθέτηση

του στρατεύματος. Για το λόγο αυτό είναι προτιμότερο να εκδικάζονται οι υποθέσεις, όπως πρωτύτερα στο στράτευμα και όχι μόνο στο δικαστήριο.

3) Δεν εφαρμόζεται επαρκώς η δυνατότητα καθαίρεσης του βαθμού. Όταν ένας στρατιώτης έχει καταδικαστεί σε πολλούς μήνες φυλάκιση και στο πλαίσιο της ακροαματικής διαδικασίας τίθεται το ζήτημα μιας «επίμονης άρνησης» ή «κακής διαγωγής» του κατηγορουμένου, δεν θα μπορεί τότε, σύμφωνα με την άποψη μου, να προταθεί στον ανώτατο δικαστή η παράβλεψη της καθαίρεσης του βαθμού. Είμαι της γνώμης ότι ιδιαιτέρως, στην περίπτωση κλοπής εις βάρους συντρόφων και εσκεμμένου παραπτώματος στα καθήκοντα σκοπιάς θα πρέπει να εφαρμοσθεί οπωσδήποτε η καθαίρεση βαθμού ως μια πολύ αποτελεσματική ποινή τιμωρίας, παρά την πρότερη καλή διαγωγή του δράστη.

4) Κάνω έκκληση να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή αναφορικά με τις ποινικές υποθέσεις για ασέλγεια μεταξύ στρατιωτών και στο σημείο αυτό να δοθεί βάρος στην Ειδική Διάταξη της 15.7.1943 καθώς και στην εντολή του επικεφαλής των δικαστών και του νομικού συμβούλου της Διοίκησης Πολεμικής Αεροπορίας Νοτιοανατολικής Ευρώπης, εγκύκλιος αριθμ.1 ψηφ.7 παρ.2.

5) Επισημαίνω επιπλέον ότι στις αποφάσεις θα πρέπει να διευκρινιστεί εάν ο εναγόμενος κριθεί ως κατηγορούμενος ή αθωωθεί. Κατά την άποψη μου, κρίνεται επίσης ως χρήσιμο να καταγράφεται μαζί με το σκεπτικό της απόφασης η διεύθυνση κατοικίας του κατηγορούμενου επειδή σε περιπτώσεις αναστολής της ποινής έχει πολλάκις διαπιστωθεί ότι μόνο μέσω των συγγενών του θα αποδειχθεί συχνά, αργότερα, πολύ δύσκολο να εντοπιστεί ο τωρινός τόπος κατοικίας του κατηγορουμένου.

6) Αναφορικά με την σύνταξη του διατακτικού της απόφασης παρακαλώ να δοθεί σημασία στα παρακάτω: Στη διαμόρφωση της συγχώνευσης των ποινών δεν θα πρέπει να καταγράφεται η κύρια ποινή στο διατακτικό της απόφασης, ακόμα και στην περίπτωση που θα πρέπει να προστεθούν οι λέξεις «οι οποίες προχωρούν στην άρση».

Η διατύπωση «λόγω απρόσεκτης χρήσης οπλισμού ή πολεμοφοδίων» είναι ασαφής. Είτε θα πρέπει να αναγράφεται «και πολεμοφοδίων» ή να απαλειφθεί εντελώς η λέξη «πολεμοφόδια».

Η διατύπωση «λόγω παραβίασης της παρ.17 του Κανονισμού ΠΑΜ» δεν είναι κατανοητή για τους παρατηρητές. Θα πρέπει να διατυπωθεί ως «λόγω παράνομης οπλοκατοχής» για την καλύτερη δυνατή κατανόηση της κεντρικής ιδέας.

Δεν θα πρέπει επίσης να γίνει χρήση της διατύπωσης «λόγω κλοπής στρατιωτικών αγαθών (κλοπή μεταξύ συντρόφων)», η λέξη «κλοπή μεταξύ συντρόφων» θα πρέπει βάσει οδηγίας του Κανονισμού Κατευθυντήριων Στρατιωτικών Γραμμών να μην χρησιμοποιείται πλέον και εκ τούτου, θεωρείται στην εν λόγω περίπτωση περιττή.

Σύμφωνα με διαταγή του Πολιτικού Επικεφαλής της Πολεμικής Αεροπορίας και της Ανώτατης Στρατιωτικής Διοίκησης Πολεμικής Αεροπορίας, της 30.1.1942 ψηφ.3α κρίνεται η πρόταση «αποφαινεται για στρατιωτική αναξιοότητα» και συνεπεία αυτού η διατύπωση «κατηγορούμενος προς αναξιοότητα» λανθασμένη και έχοντας ως πρότυπο το εκφραστικό ύφος της παρ.31 του Στρατιωτικού Ποινικού Κώδικα για το Γερμανικό Ράιχ θα πρέπει να διαμορφωθεί σε «απώλεια της στρατιωτικής αξιοπιστίας».

7) Παρακαλώ, εάν είναι δυνατό, οι υπογραφές στο κάτω μέρος των αποφάσεων και των πρακτικών των ακροαματικών διαδικασιών να σημειώνονται με μελάνι και όχι με μολύβι.

Για την εντολή αναστολής ποινικής δίωξης θεωρώ σημαντικότερο, η προσυπογραφή του επικεφαλής της διαδικασίας της έρευνας να σημειώνεται δίπλα στην υπογραφή του δικαστή και όχι στο τέλος της δικαστικής απόφασης. Τονίζεται η προσοχή της παρ.64 του Στρατιωτικού Κανονισμού Περί Ποινικών Διώξεων. Η προφυλάκιση θα πρέπει «να εφαρμόζεται επακριβώς βάσει των χρονοδιαγραμμάτων». Η διατύπωση «υπολογίζεται η προφυλάκιση, αρχής γενομένης την 1.4.1943» δεν κρίνεται ως κατάλληλη.

8) Θα πρέπει επίσης να δοθεί προσοχή στην παρ. 83 προσθ.2 του Στρατιωτικού Κανονισμού Περί Ποινικών Διώξεων. Δεν επιτρέπεται πλέον να παρουσιαστεί, στις ποινές στέρησης της ελευθερίας να υπάρξει δικαστική απόφαση για επιβολή ποινής άνω του ενός έτους χωρίς τη σχετική γνωμοδότηση.

9) Αναφορικά με τη μετακίνηση των στρατιωτών, κάνω έκκληση να αποσταλθεί η δικογραφία, όσο καθίστατο δυνατό, προς το αρμόδιο στρατιωτικό δικαστήριο της Πολεμικής Αεροπορίας και όχι προς το στράτευμα, επειδή έχει δείξει η έως τώρα εμπειρία ότι αναφορικά με το δεύτερο, πολλές δικογραφίες δεν έχουν εισέλθει στο αρμόδιο δικαστήριο.

10) Κρίνω ως ατελέσφορο να εγκαταλείψει το στράτευμα τη διεξαγωγή των ερευνών και να τις παραδώσει στη στρατιωτική αστυνομία. Σε τέτοιες περιπτώσεις θα ήταν πρακτικότερο να δοθεί η εξουσιοδότηση στη στρατιωτική αστυνομία ήδη στο δικαστήριο.

11) Αναφορικά με τις ενστάσεις εναντίων των καταδικαστικών αποφάσεων παρακαλώ, σε περίπτωση που η κύρια ακροαματική διαδικασία δεν έχει προσκομίσει νέα δεδομένα, να μη μειωθεί η ποινή από την επιβληθείσα καταδικαστική απόφαση.

12) Αναφορικά με τους φυγόποινους Έλληνες έχει δείξει η εμπειρία ότι αυτοί μόνο σε πάρα πολύ σπάνιες περιπτώσεις-έχω την εντύπωση ότι έχουν συλληφθεί τρεις φυγόποινοι δράστες αυτό το έτος-θα συλληφθούν ξανά. Εκ τούτου, κρίνεται ως απαραίτητο να ορίζονται επανειλημμένως, για τη διάρκεια πολλών μηνών, νέες προθεσμίες κατάθεσης στοιχείων. Για την απρόσκοπτη λειτουργία του δικαστηρίου θα πρέπει να παρέχονται στο δικαστήριο λιγότερες δικογραφίες και προτείνω την εφ' άπαξ οριστικοποίηση προθεσμίας του ενός μήνα, όπου κατόπιν της λήξης αυτής, η δικογραφία θα παραδοθεί στη Θεσσαλονίκη, από εκεί όπου θα μπορεί ανά πάσα στιγμή, σε περίπτωση ανάγκης, να επιστρέψει πίσω.

Για τον ίδιο λόγο δεν θεωρώ ως απαραίτητο την εδώ διατήρηση των δικογραφιών, με σκοπό την αναμονή της αναφοράς σχετικά με την πειθαρχική τιμωρία ενός στρατιώτη. Θα πρέπει να ληφθούν όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να υπάρχουν στο δικαστήριο όσο το δυνατό λιγότερες δικογραφίες, για να μπορούν σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης να μεταφερθούν.

13) Εάν επιβληθεί μέσω μιας απόφασης ένας αυστηρότατος περιορισμός έξι εβδομάδων, τότε, δεν θα βρίσκεται σε αντιστοιχία με το Εδάφιο ΙΑ Περί

Εκτέλεσης Ποινικών Κυρώσεων, εκεί όπου καταγράφεται η επιβολή τριών μόνο εβδομάδων. Εάν θεωρούνται οι τρεις εβδομάδες ως επαρκείς, τότε θα ήταν σκοπιμότερο να εκδοθεί η ποινική δίωξη για το εν λόγω χρονικό διάστημα.

Αναφορικά με τις νέες διαταγές του δικαστή περί του «Λόχου Εκτέλεσης Ποινικών Κυρώσεων Strunk» δεν κρίνεται πλέον ως απαραίτητο να προταθεί μια μερική έκτιση της ποινής ή ο επανέλεγχος μιας αποφυλάκισης υπό όρους, επειδή έχει τεθεί στην υποχρέωση του διοικητή του Χώρου Κράτησης στην Αγιά ο ανά πάσα στιγμή επανέλεγχος αυτού του ζητήματος. Επίσης, κρίνεται για αναμορφωτικούς λόγους ως πρακτικότερο, π.χ σε κάποιον καταδικασμένο με μερικούς μήνες φυλάκιση λόγω παραπτώματος στα καθήκοντα φρούρησης να μην ειπωθεί αμέσως ότι θα εκτίσει ποινή μόνο έξι εβδομάδων αυστηρού περιορισμού, αλλά να αναφερθεί κατά την είσοδο του στη φυλακή ότι μια πρόωρη αποφυλάκιση του, θα εξαρτιόνταν αποκλειστικά από τη δική του στάση και συμπεριφορά.

14) Αναφορικά με τη λιποταξία, στρατιωτική αναξιότητα και απομάκρυνση χωρίς άδεια που τιμωρούνται με φυλάκιση άνω του ενός έτους, παρακαλώ να δοθεί προσοχή στην αποστολή της συγκεκριμένης γνωστοποίησης στην αρμόδια περιφερειακή διοίκηση για την υποστήριξη των οικογενειών τους.

15) Όσο αφορά στα ζητήματα της Πολεμικής Αεροπορίας, το τελικό κείμενο της έκθεσης δεν θα «εγκριθεί» από τον προεδρεύων δικαστή, αλλά θα πρέπει να υπογραμμίσει τις λέξεις «έχει λάβει γνώση».

16) Εν κατακλείδι, παρακαλώ, εάν καθίστατο δυνατό, να δοθεί σημασία στην ακριβή τήρηση των προθεσμιών. Ιδιαίτέρως, θα πρέπει να δοθεί αξία στην έγκαιρη έναρξη των ακροαματικών διαδικασιών.

Δικαστικός Σύμβουλος Α' της Γερμανικής Πολεμικής Αεροπορίας

#### **Σελίδα 45 (περίληψη-μετάφραση)**

Αντίγραφο στρατιωτικού εγγράφου του Διοικητή Φρουρίου Κρήτης (Braeuer), από 23.9.1943.

#### **(μετάφραση) Απόφαση**

1) Την 10.9.1943, ανέλαβα ως Διοικητής του Φρουρίου Κρήτης τη δικαιοδοσία όλων συνολικά των βρισκόμενων στο νησί ανδρών με ιταλική υπηκοότητα.

2) Αρμόδιο για την εκδίκαση των Ιταλών είναι το στρατιωτικό δικαστήριο του Διοικητή Γερμανικής Πολεμικής Αεροπορίας στην Κρήτη.

3) Όλα τα μέλη του ιταλικού στρατού που βρίσκονται ως «Πρόθυμοι Μάχης», «Επικουρικοί» ή «Πρόθυμοι Εργασίας», μεμονωμένα ή σε κλειστές μονάδες, στις τάξεις του γερμανικού στρατού, υπάγονται πλήρως στους Γερμανικούς Στρατιωτικούς Νόμους.

4) Οι μη δραστηριοποιούμενοι στον γερμανικό στρατό Ιταλοί στρατιώτες θα μεταχειριστούν ως αιχμάλωτοι πολέμου.

5) Οι σε εκκρεμότητα ποινικές διαδικασίες του ιταλικού στρατιωτικού δικαστηρίου στη Σητεία θα παύσουν. Η εκτέλεση των τελεσίδικων ποινών θα ανασταλεί και δεν θα λάβουν μέχρι νεωτέρας χώρα νέες ποινικές διαδικασίες εναντίων των Ιταλών. Κατηγορούμενοι, βρισκόμενοι προφυλακισμένοι, και ποινικά κρατούμενοι θα απομακρυνθούν ως αιχμάλωτοι πολέμου.

6) Θα υπάρξει συμφωνία με Ειδική Διαταγή αναφορικά με τη μεταχείριση των βρισκόμενων στις συμμαχίες Ιταλών.

7) Την εξουσία άσκησης πειθαρχικών ποινών προς όλα τα μη χαρακτηριζόμενα ως «αιχμάλωτοι πολέμου» μέλη του ιταλικού στρατού θα την ασκεί ο πειθαρχικός προϊστάμενος της κάθε στρατιωτικής μονάδας, στην οποία δραστηριοποιούνται αυτοί. Δεν θα κρατούνται ποινικά μητρώα.

8) Για τις ιταλικές μονάδες που αποτελούνται από «Προθύμους Μάχης», ο Ιταλός επικεφαλής της εν λόγω μονάδας θα ασκεί την εξουσία επιβολής πειθαρχικών κυρώσεων, σύμφωνα με τις ιταλικές διατάξεις. Ο ανώτερος Γερμανός διοικητής θα διατηρήσει το δικαίωμα της άρσης της πειθαρχικής ποινής και της επιβολής μιας άλλης.

9) Διατηρείται το δικαίωμα των εξαιρέσεων από τις παραπάνω διατάξεις.

#### **Σελίδες 46-47 (περίληψη)**

Στρατιωτικό έγγραφο από τον Δικαστικό Σύμβουλο Α' του στρατιωτικού δικαστηρίου του διοικητή του Επιτελείου Πολεμικής Αεροπορίας στην Κρήτη προς τον αρχιδικαστή και νομικό σύμβουλο της Διοίκησης Πολεμικής Αεροπορίας Νοτιοανατολικής Ευρώπης, με ημερομηνία 18.10.1943. Αφορά στην ενημέρωση των γερμανικών στρατευμάτων στην Κρήτη σχετικά με την επιβολή ποινικών δώξεων από τα γερμανικά στρατιωτικά δικαστήρια.

#### **Σελίδα 48 (μετάφραση)**

##### Αντίγραφο

Διοικητής Φρουρίου Κρήτης  
Ομάδα Inn

Τ.Κ, την 13.11.1943

Προς τον Υπουργό-Κυβερνήτη Κρήτης

Αφορά: Απονομή δικαιοσύνης στις κατεχόμενες περιοχές

Αναφορά: - - - - -

Διάφορα συμβάντα των προηγούμενων εβδομάδων έδωσαν την αφορμή να διαταχθούν τα παρακάτω:

1) Οι ελληνικές αρχές επιβολής του νόμου διαθέτουν καταγγελίες, υποθέσεις και κάθε είδους έγγραφα αναφορικά με:

α) αξιόποινες πράξεις που στρέφονταν εναντίων του γερμανικού στρατού, τα μέλη ή τους ακολούθους του,  
β) αξιόποινες πράξεις που καταλογίζονται στους Γερμανούς ή Ιταλούς υπηκόους,  
γ) αξιόποινες πράξεις οι οποίες διαπράχθηκαν εναντίων κτηρίων, χώρων, εγκαταστάσεων ή πλοίων που εξυπηρετούν τα συμφέροντα του γερμανικού στρατού,  
δ) παραβάσεις κανονισμών που έχουν θεσπιστεί για τις κατεχόμενες από τον γερμανικό στρατό περιοχές, για την προστασία του στρατού ή του σκοπού κατάληψης αυτών,  
και θα πρέπει να κατατεθούν στο παρακείμενο στρατιωτικό δικαστήριο.

2) Το στρατιωτικό δικαστήριο έχει τη δυνατότητα να επιστρέψει αυτές τις υποθέσεις, για τις οποίες δεν υφίσταται κανένα ενδιαφέρον προς μια δίωξη απ' αυτό.

Στις ελληνικές αρχές επιβολής του νόμου θα πρέπει να δοθούν άμεσα οι αντίστοιχες εντολές.

Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης  
υπογρ. Andrea

Ειδοποίηση προς:

Δικαστήριο της 713ης Μεραρχίας στα Χανιά

Δικαστήριο της 5ης Ορεινής Μεραρχίας

Δικαστήριο του Φρουραρχείου 606

### **Σελίδες 49-50 (μετάφραση)**

Κανονισμός  
περί κατοχής και εμπορίου ελαστικών οχημάτων  
(Κανονισμός Ελαστικών)  
από 15 Μαρτίου 1944

#### Παρ.1

Το ελεύθερο εμπόριο ελαστικών οχημάτων (περιβλήματα και σαμπρέλες) απαγορεύεται. Επιτρέπεται μόνο η εκποίηση των ελαστικών, βάσει προηγούμενης έγκρισης του Περιφερειακού Φρουραρχείου.

#### Παρ. 2

Όλοι οι Έλληνες θα πρέπει να δηλώσουν, έως τις 30.4.1944, στο αρμόδιο για τον τόπο διαμονή τους Περιφερειακό Φρουραρχείο, τα βρισκόμενα στην κατοχή τους ελαστικά οχημάτων. Το Περιφερειακό Φρουραρχείο θα εκδώσει ένα πιστοποιητικό κατοχής σχετικά με το μοντέλο, τον αριθμό, το μέγεθος και την κατάσταση αυτών. Το Περιφερειακό Φρουραρχείο θα συντάξει έναν κατάλογο αναφορικά με τα δηλωμένα ελαστικά.

#### Παρ. 3

Τα νέα εισαγόμενα ελαστικά θα πρέπει να δηλωθούν άμεσα στο επόμενο Περιφερειακό Φρουραρχείο, αναφέροντας τον χώρο προέλευσης, με σκοπό την έκδοση ενός πιστοποιητικού κατοχής.

Παρ. 4

Οι Έλληνες κάτοχοι οχημάτων, στις γερμανικές υπηρεσίες, μπορούν κατόπιν αίτησης, που έχει υποβληθεί στο Περιφερειακό Φρουραρχείο, να λάβουν σε περίπτωση ανάγκης ελαστικά παραδίδοντας τα παλιά τους. Μετά το περάς των εργασιών τους ή ακινητοποίησης του οχήματος θα πρέπει τα παραδιδόμενα ελαστικά να επιστραφούν κατόπιν απαίτησης του Περιφερειακού Φρουραρχείου, λαμβάνοντας τα παλιά τους. Απαγορεύεται μια νέα διάθεση αυτών.

Παρ.5

Απαγορεύεται η κατοχή ελαστικών μετά την 30.4.1944, χωρίς το αντίστοιχο πιστοποιητικό.

Παρ. 6

Στη γερμανικών συμφερόντων επιχείρηση «Μεταφορική Γ.Ε. Δασκαλάκης» ανατίθεται η κτήση, έως τις 30.4.1944, ελαστικών τα οποία βρίσκονται χωρίς την απαιτούμενη έγκριση στην κατοχή των πολιτών. Κατά την παράδοση, μέχρι τις 30.4.1944, θα πραγματοποιηθεί μια αποζημίωση και θα υπάρξει διαβεβαίωση περί ατιμωρησίας.

Παρ. 7

Όποιος προβεί στην παραβίαση αυτών των διατάξεων, θα του επιβληθεί η ποινή της φυλάκισης και χρηματικό πρόστιμο ή μια εκ των δύο αυτών ποινών. Σε ιδιαιτέρως σοβαρές περιπτώσεις θα επιβληθεί η ποινή του εγκλεισμού. Τα ελαστικά που υπάγονται στο πλαίσιο της παραβατικότητας θα κατασχεθούν χωρίς αποζημίωση, ακόμα και στην περίπτωση που στον κάτοχο τους δεν μπορεί να επιβληθεί κάποια ποινή.

Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης  
υπογρ. Braeuer

Ειδοποίηση προς:

Δικαστήριο του Διοικητή Φρουρίου Κρήτης

**Σελίδα 51 (μετάφραση)**

Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης  
ως αρμόδιος δικαστής

Τ.Κ, την 24.3.1944

Με αφορμή την ελληνική εθνική επέτειο προβαίνω στην παύση της περαιτέρω δίωξης των εγγεγραμμένων στον ακολουθώντας κατάλογο πενήντα ενός φυλακισμένων για ποινικά αδικήματα Ελλήνων, μέχρι το τέλος του πολέμου, προσδοκώντας ότι οι απελευθερωμένοι τούτοι θα επιστρέψουν στα χωριά τους για τη συνέχιση των εργασιών ειρηνικά και δια τούτο θα επιτευχθεί ένα εν συνεχεία ένα αίσθημα ικανοποίησης στο νησί.

υπογρ: Braeuer  
πτέραρχος

### **Σελίδα 52 (μετάφραση)**

Κανονισμός περί της διαβεβαίωσης αμνηστίας από 24.3.1944

-----

Με αφορμή την ελληνική εθνική επέτειο διατάζω ως προς την περαιτέρω αίσθηση ικανοποίησης στο νησί, το παρακάτω:

#### **Παρ.1**

Η αμνηστία θα δοθεί για όλους τους Έλληνες φυγόποινους που έχουν διαπράξει, έως την 24.3.1944, αξιόποινες πράξεις βάσει του γερμανικού και ελληνικού δικαίου, εάν παρουσιαστούν οικειοθελώς, έως την 15.4.1944, σε μια γερμανική στρατιωτική υπηρεσία και επιτρέψουν στον τόπο διαμονής τους για τη συνέχιση των εργασιών τους ειρηνικά. Εξαίρεση εδώ αποτελούν οι δολοφόνοι, σκυλευτές, κατάσκοποι και οι επικεφαλής κομμουνιστών.

Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης  
υπογρ. Braeuer  
πτέραρχος

### **Σελίδα 53 (μετάφραση)**

Αντίγραφο

Διοικητής Φρουρίου Κρήτης  
Διοίκηση Στρατού-Μονάδα Συναγερμού 251- 28 Μαρτίου 1944

Αφορά: Συνολική ή μερική κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων

Προς Στρατιωτικό Διοικητή Ελλάδας-Διοίκηση Στρατού- Αθήνας

Βάσει της παρ.3 του Κανονισμού Προστασίας, από 17.6.1943 (Φύλλο Κανονισμού για την Κατεχόμενη Ελληνική Επικράτεια αριθμ. 18) υπάρχει η δυνατότητα επιβολή ποινής μιας συνολικής ή μερικής κατάσχεσης της περιουσίας ενός δράστη, παράλληλα με την καταδικαστική απόφαση για τις εκεί αναφερόμενες ποινές. Επομένως, δεν προβλέπεται μια αυτόνομου χαρακτήρα κατάσχεση περιουσίας χωρίς την επιβαλλόμενη εναντίων του δράστη ποινική απόφαση-σε αντίθεση με την κατάσχεση αντικειμένων σύμφωνα με την παρ.2 του Κανονισμού Προστασίας-. Ωστόσο, κρίνεται συχνά για λόγους αποτροπής

και εξιλέωσης σκόπιμο και συνάμα αναγκαίο, η περιουσία ενός δράστη, ο οποίος έχει σε ιδιαιτέρως μεγάλο βαθμό τεθεί εναντίων των εκδιδόμενων διατάξεων περί προστασίας των γερμανικών συμφερόντων και η επιβολή της θανατικής ποινής καθυστερήσει στο πλαίσιο της καταδίκης του, να κατασχεθεί συνολικά ή μερικά, σε περίπτωση που δεν υπάρχει η δυνατότητα μιας άμεσης καταδικαστικής απόφασης εναντίων του. Αφορά εδώ, κυρίως, τα διαφεύγοντας τη σύλληψη μέλη των συμμοριών, τα πολιτικά κακοποιά στοιχεία, τους δολοφόνους μελών του γερμανικού στρατού, τους κομμουνιστές ηγέτες κ.οκ., οι οποίοι έχουν βρει καταφύγιο στα βουνά ή σε άλλη περίπτωση έχουν διαφύγει της σύλληψης μέσω της φυγής σε εχθρικό έδαφος στο εξωτερικό. Σε τέτοιου είδους περιπτώσεις θα μπορούσε τουλάχιστον να ληφθεί υπόψη μια κάπως αυτόνομου χαρακτήρα κατάσχεση περιουσίας ως μέσο εξιλέωσης και της αποτροπής.

Δεν προκύπτει μια νομικά τεκμηριωμένη δυνατότητα που εκφράζει μια τέτοια κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων χωρίς μια προηγούμενη καταδικαστική απόφαση. Προτείνεται εκ τούτου να προστεθεί στην παρ.3 του Κανονισμού Προστασίας η παρακάτω προσθ.2:

«Σε περίπτωση που ο δράστης έχει διαπράξει ποινική πράξη η οποία επισύρει τη θανατική ποινή και δεν καθίσταται μια καταδικαστική απόφαση εις βάρος του αδύνατη, τότε θα μπορεί να επιβληθεί αυτόνομα, μέσω ενός δικαστικού βουλεύματος ή μιας απόφασης της αρμόδιας γερμανικής διοικητικής αρχής, η συνολική ή η μερική κατάσχεση της περιουσίας του δράστη».

Εν ονόματι του Διοικητή Φρουρίου Κρήτης  
Ο επικεφαλής του Γενικού Επιτελείου

#### **Σελίδα 54 (μετάφραση)**

Επόπτης δικαστής στο στρατιωτικό δικαστήριο T.K 22.3.1944  
του Διοικητή Φρουρίου Κρήτης  
Αριθμ.εγγρ:-----

Αποσαφήνιση του Κανονισμού Περί Αμνηστίας, της 24.3.1944, στο πλαίσιο της απονομής τούτης από τον Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

-----

1) Φυγάς χαρακτηρίζεται όποιος κρύβεται μόνος ή σε μια συμμορία στα βουνά ή αποφεύγει, κρυμμένος, με κάθε τρόπο τη σύλληψη του από κάποιο όργανο δίωξης.

2) Για μια σειρά αδικημάτων όπως οπλοκατοχή ή κατοχή υλικού του γερμανικού στρατού ισχύει η παραγραφή αυτών, σε περίπτωση που ο δράστης παραδοθεί οικειοθελώς έως τις 23.3.1944.

3) Για τους Έλληνες, που αναζητούνται από γερμανικό δικαστήριο, καθορίζεται εδώ ο όρος «δολοφόνος» βάσει της παρ.211 του ποινικού κώδικα του Ράιχ.

Για Έλληνες, εναντίων των οποίων έχει ασκηθεί δίωξη από ελληνικό δικαστήριο, θα παραμείνουν σε ισχύ οι διατάξεις της ποινικής νομοθεσίας σχετικά με τον όρο «δολοφονία». Και στις δύο περιπτώσεις θα εξαιρούνται η απόπειρα

δολοφονίας, η συνέργεια σε φόνο και η ανθρωποκτονία από τις διατάξεις περί αμνηστίας.

4) Από την περ.134 του Ποινικού Κώδικα του Ράιχ προκύπτει όσοι χαρακτηρίζονται ως «νεκρόσυλοι».

5) Ο όρος «κατάσκοπος» θα αφαιρεθεί από την παρ.2 του Κανονισμού Ειδικού Στρατιωτικού Ποινικού Κώδικα και επιπλέον, από την παρ.20 του Κανονισμού Προστασίας, της 17.6.1943.

6) Ο όρος «επικεφαλής κομμουνιστών» θα πρέπει να διευρυνθεί.

7) Οι γερμανικές υπηρεσίες, στις οποίες παρουσιάζονται οι Έλληνες, θα πρέπει να προσάγουν αυτούς στην παρακείμενη υπηρεσία της Μυστικής Αστυνομίας Στρατού. Η συγκεκριμένη υπηρεσία θα προβεί στην ανάκριση τούτων, θα εκδώσει μια βεβαίωση παρουσίας και θα τους αφήσει ελεύθερους.

Μετά την 15.4.1943 θα αποσταλούν οι ανακρίσεις στον επικεφαλής της Μυστικής Αστυνομίας Στρατού Χανίων, ο οποίος θα τις καταθέσει μαζί με μια έκθεση στον 3<sup>ο</sup> Επιτελικό του Διοικητή Φρουρίου Κρήτης.

#### **Σελίδα 55 (μετάφραση)**

Ο Διοικητής Φρουρίου Κρήτης  
ως επικεφαλής δικαστηρίου

Τ.Κ, την 29.4.1944

Πολλαπλασιάζονται οι περιπτώσεις, όπου Έλληνες κρατούμενοι κάνουν έκκληση για έκτιση της ποινής στη Γερμανία για να μπορούν κατόπιν, να εργαστούν εκεί ως ελεύθεροι εργάτες. Βάσει των υφιστάμενων διαταγών του Διοικητή Νοτιοανατολικής Ευρώπης και των Ανώτατων Επικεφαλής των SS και της Αστυνομίας στο Βελιγράδι δεν μπορούν τα αιτήματα αυτά να ικανοποιηθούν, επειδή οι προς έκτιση ποινές είναι κάτω του ενός έτους και σύμφωνα με (Σ.τ.μ λέξη *δυσανάγνωστη*) των ποινών έχει διαταχθεί μεταγωγή των κρατουμένων σε ένα στρατόπεδο συγκέντρωσης.

Για να μπορέσει να επιτευχθεί η μεταγωγή αυτών των ικανών και πρόθυμων προς εργασία Ελλήνων σε μια διαδικασία εργασίας στη Γερμανία, εγκρίνω, για τον Τομέα Κρήτη, την μεταγωγή αυτών των Ελλήνων στη Γερμανία, για την εκεί συνέχιση εκτέλεσης της ποινής. Μετά την έκτιση των ποινών θα μπορούν οι κατηγορούμενοι να τεθούν υπό το καθεστώς της ελεύθερης εργασιακής σχέσης και να μην μεταφερθούν σε ένα στρατόπεδο συγκέντρωσης.

Πτέραρχος